Notice d’installation et d’utilisation
(À conserver précieusement).

Installation and operating instructions
(To be kept preciously)

Montage- und Bedienungsanleitung
(Kostbar aufbewahren)

WINEIN50X



WINEMASTER
le temps d'être différent

INDICATIONS ON THE NAMEPLATE OF THE DEVICE :

- Model: ……..
- Serial No.: ……..
- Date of purchase: ……..

F

Mode d'emploi

Table des matières

1. Précautions de sécurité 4
2. AMENAGEMENT DES LOCAUX 7
2.1. Rejet d'air chaud 7
2.2. Isolation de la cave 8
2.2.1. Isolation des murs, du plafond et du plancher 9
2.2.2. La porte 10
2.2.3. Isolation des autres éléments 10
3. INSTALLATION DU CLIMATISEUR WINEMASTER® 11
3.1. Installation du kit gaine 12
3.1.1. Composition du KIT GAINE 12
3.1.2. Exemples 12
3.1.3. Préparation 12
3.1.4. Perçage du mur 13
3.1.5. Mise en place du climatiseur 14
3.1.6. Pose du kit grille 14
3.2. Mise en place de l'écoulement d'eau et du câble d'alimentation 15
4. MISE EN SERVICE DU CLIMATISEUR WINEMASTER® 17
4.1. Winemaster Connect (Option) 17
4.2. Branchement du climatiseur WINE IN50X 17
4.3. Réglage de la température de consigne 18
4.4. Réglage de l'unité de mesure 19
4.5. Allumer et éteindre le thermostat 19
5. ENTRETIEN ET MAINTENANCE DU CLIMATISEUR WINEMASTER® 20
5.1. Changement de filtre 20
5.2. Information sur les sécurités de l'appareil 21
5.3. Tuyau d'évacuation des condensats 21
6. LA GARANTIE 22
6.1. Garantie légale 22
6.2. Garantie contractuelle de 2 ans 22
6.3. Conditions d'application de la garantie 22
6.4. Exclusions et limites de la garantie 22

Introduction

Vous venez d'acquérir un climatiseur WINEMASTER® et nous vous remercions de la confiance témoignée.

De sa conception à sa commercialisation, tout a été mis en œuvre afin de vous offrir un produit exclusif et de très grande qualité. Fruit du travail de toute une équipe qui trouve dans cette philosophie une motivation toujours plus grande de vous satisfaire, nous espérons que votre climatiseur WINEMASTER® vous apportera des conditions de conservation et de vieillissement optimales de vos vins pour un plaisir incomparable.

Parce que le client est au cœur de toutes nos réflexions, nous souhaitons vous accompagner dans vos premiers pas et vous guider vers un usage optimal de votre climatiseur au quotidien. Ainsi, vous retrouverez dans ce manuel des informations techniques et des consignes indispensables pour une installation facile et un fonctionnement optimal de votre appareil.

L'EQUIPE WINEMASTER.



1. Précautions de sécurité

Lisez attentivement les consignes du présent manuel avant d'utiliser l'unité.	Cet appareil est rempli de R1234YF.

Conservez le présent manuel dans un lieu où l'utilisateur peut facilement le trouver.
• Lisez attentivement les consignes du présent manuel avant d'utiliser l'unité.
• Cet appareil est conçu pour être utilisé par des utilisateurs expérimentés ou formés, dans des ateliers, dans l'industrie légère et dans les exploitations agricoles, ou par des non spécialistes, dans un cadre commercial.
• Le niveau de pression acoustique est inférieur à 70 dB (A).
• Les précautions décrites ci-dessous sont classées sous AVERTISSEMENT et ATTENTION. Toutes deux contiennent des renseignements importants liés à la sécurité. Veillez à bien respecter toutes les précautions.

AVERTISSEMENT	ATTENTION
Si ces instructions ne sont pas correctement respectées, cela peut entraîner des blessures ou la mort.	Si ces instructions ne sont pas correctement respectées, cela peut entraîner des dommages matériels ou des blessures pouvant être sérieuses en fonction des circonstances.

AVERTISSEMENT

• L'appareil ne doit pas être stocké dans un local dans lequel des sources d'allumage sont en permanence présentes (par exemple: flammes nues, appareil à gaz ou chauffage électrique en fonctionnement).
• Pour éviter les incendies, les explosions et les blessures, n'utilisez pas l'unité lorsque des gaz nocifs (inflammables ou corrosifs, par exemple) sont détectés à proximité de l'unité.
• Soyez conscient que l'exposition directe prolongée à l'air froid ou chaud du climatiseur, ou à de l'air trop froid ou trop chaud peut être néfaste à votre condition physique et à votre santé.
• Ne placez pas d'objets, y compris des tiges, les doigts, etc. dans l'entrée ou la sortie d'air. Des dommages au niveau du produit ou des blessures peuvent résulter du contact avec les lames à haute vitesse du ventilateur du climatiseur.
• Ne tentez pas de réparer, de démonter, de réinstaller ou de modifier le climatiseur vous-même, cela peut entraîner des fuites d'eau, des décharges électriques ou des incendies.
• N'utilisez pas de vaporisateurs inflammables à proximité du climatiseur, faute de quoi cela pourrait déclencher un incendie.
• N'utilisez pas de réfrigérant autre que celui indiqué sur l'unité extérieure pour l'installation, le déplacement ou la réparation. L'utilisation d'autres réfrigérants pourrait perturber le fonctionnement ou endommager l'unité et provoquer des blessures corporelles.
• Pour éviter les chocs électriques, n'utilisez pas l'unité avec les mains humides.
• Ne lavez pas le climatiseur à l'eau car cela peut entraîner des chocs électriques ou un incendie.
• Ne placez pas de récipients contenant de l'eau (vases, etc.) sur l'unité. Cela peut entraîner des décharges électriques ou un incendie.
• Faites attention au feu en cas de fuite de réfrigérant. Si le climatiseur ne fonctionne pas correctement, c'est-à-dire s'il ne produit pas d'air frais ou chaud, cela peut être dû à une fuite de réfrigérant. Consultez votre revendeur pour de l'assistance. Le réfrigérant contenu dans le climatiseur est sûr et normalement, il ne fuit pas.
Toutefois, en cas de fuite, tout contact avec un brûleur, un chauffage ou une cuisinière peut entraîner la génération de gaz toxiques. Cesser d'utiliser le climatiseur jusqu'à ce qu'une personne qualifiée ait confirmé que la fuite a été réparée.
• Ne tentez de réparer le climatiseur vous-même. Une malfaçon peut causer des fuites d'eau, des électrocutions ou incendie. Veuillez contacter votre représentant local ou un personnel qualifié pour tout travail d'installation et de maintenance.
• En cas d'anomalie de fonctionnement du climatiseur (dégage une odeur de brûlé, etc.), coupez l'alimentation électrique de l'unité et contactez votre revendeur local. Si le fonctionnement est maintenu dans de telles circonstances, cela peut entraîner une panne, des décharges électriques ou un danger d'incendie.
• Veillez à installer un disjoncteur de perte de terre. Ne pas installer un disjoncteur de perte de terre peut entraîner des décharges électriques ou un incendie.
• Veillez à mettre l'unité à la terre. Ne mettez pas l'unité à la terre sur une conduite utilitaire, un parafoudre ou la terre d'un téléphone. Une mise à la terre incorrecte peut provoquer des décharges électriques.
• Vérifiez l'état du câble d'alimentation après la mise en place ou une réparation
• Ne tirez pas sur le câble pour déconnecter la machine
• Débrancher la machine avant de réaliser les entretiens, les réparation, ou tout autre interventions.

ATTENTION

N'utilisez pas le climatiseur pour toute autre destination que celles prévues. N'utilisez pas le climatiseur pour le rafraîchissement d'instruments de précision, de nourriture, de plantes, d'animaux ou d'œuvres d'art, cela pouvant affecter négativement la performance, la qualité et/ou la longévité des objets concernés.
• N'exposez pas les plantes ou les animaux directement au flux d'air de l'unité car cela peut provoquer des effets néfastes. Ne placez pas d'appareils produisant des flammes nues dans des endroits exposés au flux d'air de l'unité, cela pouvant diminuer la combustion du brûleur.
• Ne bloquez pas les entrées ou les sorties d'air. Un écoulement d'air diminué peut entraîner une performance insuffisante ou des problèmes.
• Vous ne devez pas vous asseoir sur l'unité, placer des objets sur l'unité ou tirer l'unité. Cela pourrait entraîner des accidents, tels que des chutes ou des basculements avec, pour conséquences, des blessures, des anomalies de fonctionnement ou des dommages du produit.
• Ne placez pas d'objets sensibles à l'humidité directement en-dessous des unités intérieures ou extérieures. Sous certaines conditions, la condensation sur l'unité principale ou sur les tuyaux de réfrigérant, la crasse du filtre à air ou un blocage de l'évacuation peuvent entraîner un égouttement, entraînant l'encrassement ou la panne de l'objet concerné.
• Après une longue utilisation, vérifiez le support de l'unité et sa fixation pour voir s'ils ne sont pas endommagés. S'ils sont endommagés, l'unité peut tomber et occasionner des blessures.
• Pour éviter les blessures, ne touchez pas l'entrée d'air ou les ailettes en aluminium de l'unité intérieure ou extérieure.
• L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé par de jeunes enfants ou des personnes infirmes sans surveillance. Cela pourrait entraîner une diminution des fonctions corporelles et nuire à la santé.
• Les enfants ou les personnes à facultés diminuées doivent être supervisés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'unité ou sa télécommande. Une utilisation accidentelle par un enfant peut entraîner une diminution des fonctions corporelles et nuire à la santé.
• Les unités intérieure et extérieure ne doivent être soumises à aucun impact, faute de quoi le produit risque d'être endommagé.
• Ne placez pas de produits inflammables tels que des atomiseurs à moins de 1 m de la sortie d'air.
Les atomiseurs peuvent exploser sous l'effet de l'air chaud de l'unité intérieure ou extérieure.
• Veillez à ce que vos animaux domestiques n'urinent pas sur le climatiseur. Cela peut entraîner des décharges électriques ou un incendie.
• Avant de procéder au nettoyage, veillez à arrêter l'unité, désactiver le disjoncteur ou débrancher le cordon d'alimentation. Sinon, il y a un risque de choc électrique et de blessure.
• Raccordez uniquement le climatiseur au circuit d'alimentation indiqué. Les alimentations autres que celle indiquée peuvent entraîner des décharges électriques, une surchauffe ou des incendies.
• Placez le flexible de purge de sorte à garantir une vidange régulière. Une vidange incorrecte peut mouiller le bâtiment, les meubles, etc.
• Ne placez pas d'objets à proximité directe de l'unité extérieure et ne laissez pas les feuilles ou d'autres débris s'accumuler autour de l'unité. Les feuilles constituent un foyer pour les petits animaux qui peuvent ensuite pénétrer dans l'unité. Une fois entrés, ces animaux peuvent provoquer des dysfonctionnements, de la fumée ou un incendie lorsqu'ils entrent en contact avec des pièces électriques.
• Ne placez pas d'objets autour de l'unité intérieure.
Cela peut avoir des effets négatifs sur les performances, la qualité du produit et la durée de vie du climatiseur.
• Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes souffrant de capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant de connaissances, sauf si elles sont supervisées ou ont été formées à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
Maintenez les enfants à distance afin de vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil

Caractéristiques

	WINE IN50X
Poids net de l'appareil	52 kg
Dimensions de l'appareil (mm)	H.1044 X L.500 X P.428
Réglage de la température	préréglé à 12°C, ajustable entre 8 et 18°C *
Température extérieure maxi.	35°C **
Puissance frigorifique	1200 W à 15°C **
Alimentation électrique	230/240V-50 Hz + 3 m de câble
Puissance électrique mode froid	550 W
Puissance électrique mode chauffage	500 W
Pression statique extérieure	900-1100hPa

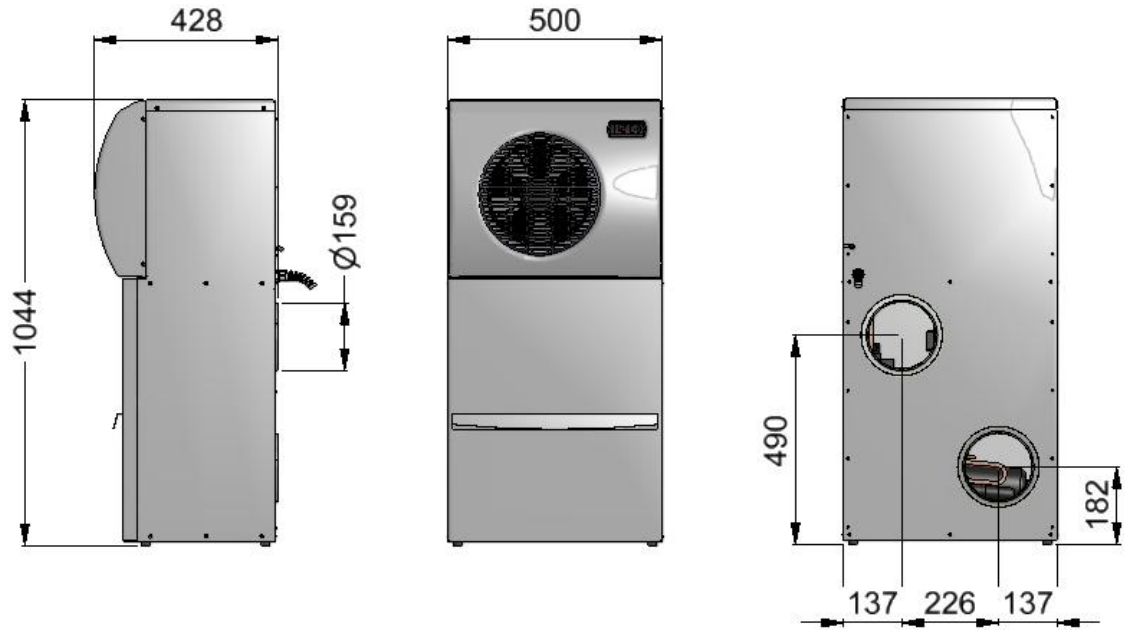
Le calibre du disjoncteur doit être **16 Ampères.**

***** Avec une isolation adaptée à la température et au volume de la cave.

****** La puissance diminuant en fonction de la température extérieure, l'appareil peut perdre de sa capacité à maintenir les 12°C si la température extérieure approche les 35°C.

En cas de mise en sécurité thermique trop fréquente, le compresseur peut être prématurément endommagé. Dans tous les cas, **il faut éviter de maintenir en permanence la température du local de rejet à 35°C**, cette température élevée devant se limiter, au plus, en été.

Plan technique d'encombrement



2. AMENAGEMENT DES LOCAUX

Le climatiseur s'installe entièrement dans la cave à vin sur le sol.

Pour un fonctionnement correct, l'appareil rejette de l'air à l'extérieur à 15°C environ au-dessus de la température d'aspiration. Cet air est rejeté soit dans **un local bien ventilé, soit à l'extérieur de la maison.**

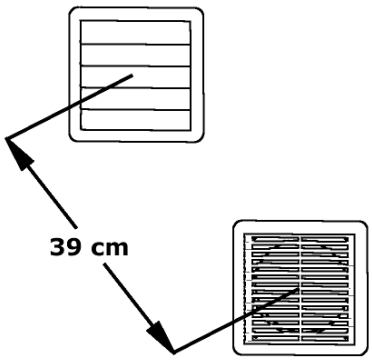
→ Le rejet d'air est effectué à l'aide de gaines qui doivent être isolées dans la partie intérieure de la cave.

2.1. Rejet d'air chaud

Si le climatiseur rejette l'air chaud dans un local, celui-ci doit être **bien ventilé :**

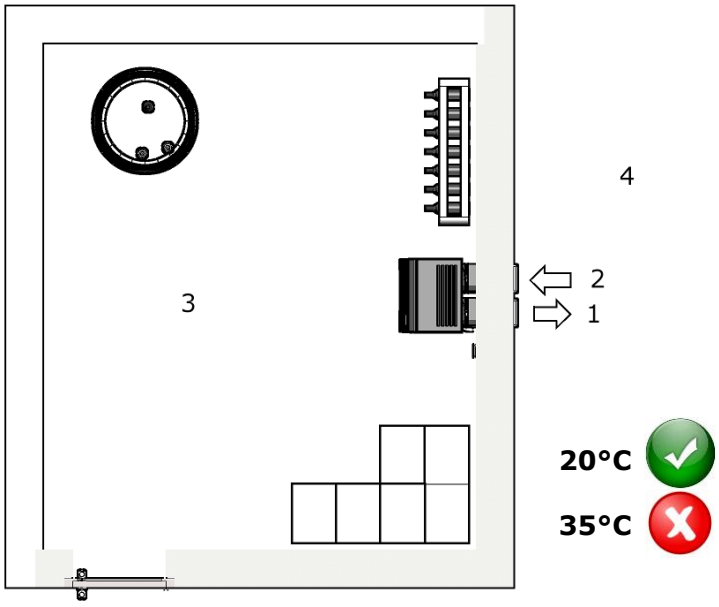
- Température maximale et non permanente ≤ 35°C
- Température idéale ≈ 20°C.

→ Il est préférable de rejeter l'air chaud, à l'extérieur si possible, à l'aide de gaines.



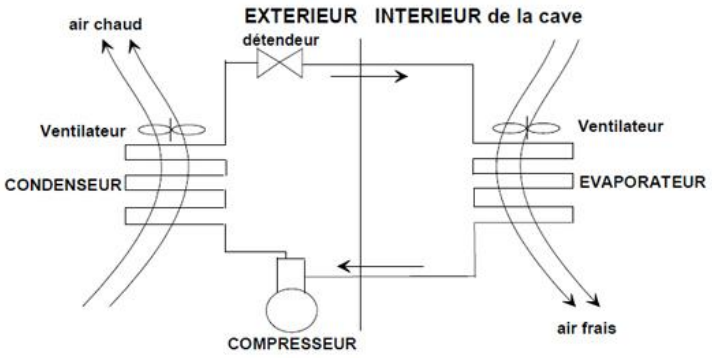
- Séparer les centres des bouches de 39 cm minimum
- Ne pas obstruer les grilles (risque de surchauffe de l'appareil)
- Longueur maximale des deux gaines au total : 14 mètres en ligne droite
- La longueur autorisée doit être réduite en fonction du nombre de coudes : 1 mètre par coude
- Rayon des coudes ≥ 175 mm
- Ne pas réduire la section des gaines (180cm² mini)

Vue de dessus



1. AIR REJETE
2. AIR ASPIRE
3. CAVE A VIN
4. LOCAL DE REJET OU EXTERIEUR DE LA MAISON

LE FROID VENTILE OU « NO FROST »



Les avantages du froid ventilé :

- Pas de formation de givre ailleurs que sur l'évaporateur.
- Dégivrage automatique, d'où un rendement frigorifique maximal.
- Répartition du froid améliorée par le mouvement d'air continu, pas de stratification de l'air.
- La circulation de l'air permet un retour rapide à la température présélectionnée.

2.2. Isolation de la cave

Elle est déterminante pour un bon fonctionnement du climatiseur WINEMASTER®. Une isolation adéquate contribuera à assurer **une meilleure stabilité de la température et de l'hygrométrie.** Le tableau ci-contre (choix de l'isolation) permet de déterminer le type et l'épaisseur d'isolant nécessaires en fonction du volume intérieur de la cave et du modèle de climatiseur WINEMASTER®, pour une température intérieure de 12°C.

Continuité de l'isolation

L'assemblage des éléments d'isolants doit être réalisé, de préférence :

- Par emboîtement des feuillures des panneaux ou
- Par collage des panneaux entre eux

→ **OBJECTIF : Eviter les entrées parasites de chaleur et d'humidité qui nuiraient à leur régulation.**

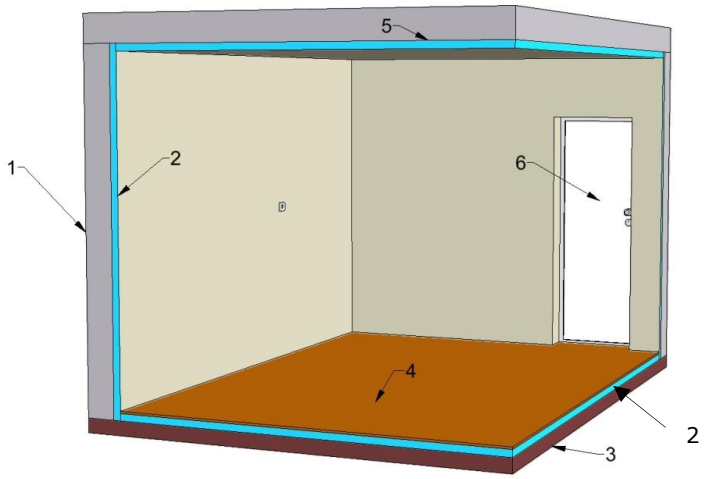
La mousse isolante ne doit en aucun cas être installée entre les montants.

Elle doit impérativement constituer une couche continue, homogène et ininterrompue sur l'intégralité des parois, incluant les murs, le plafond et le sol.

La surface totale des parties vitrées ne doit pas excéder 50 % de la surface totale des murs.

Les vitrages utilisés devront présenter un coefficient de transmission thermique (U) inférieur ou égal à 1,2 W/m²·K.

Coupe



1. MUR
2. ISOLATION
3. SOL
4. PLANCHER
5. PLAFOND
6. PORTE ISOLEE

IMPORTANT

La validité de la garantie du climatiseur WINEMASTER® est liée au strict respect des valeurs du tableau de « Choix de l'isolation » pour toutes les parois de la cave (y compris sol, plafond et porte) ainsi qu'à la parfaite continuité de l'isolation et à une installation conforme à la notice.

Choix de l'isolation

EPAISSEUR MINIMALE D'ISOLANT (mm)				
VOLUME DE LA CAVE (m^3)	RESISTANCE THERMIQUE MINIMALE R : m². °C/W	POLYSTYRENE EXPANSE λ= 0.044W/m °C	POLYSTYRÈNE EXTRUDÉ λ= 0.030W/m °C	MOUSSE DE POLYURETHANE λ= 0.025W/m °C
14	0,94	50	30	30
16	1,08	50	40	30
18	1,21	60	40	40
20	1,35	60	40	40
22	1,48	70	50	40
24	1,62	80	50	50
26	1,75	80	60	50
28	1,88	90	60	50
30	2,02	90	60	60
32	2,15	100	70	60
34	2,29	110	70	60
36	2,42	110	80	70
38	2,56	120	80	70
40	2,69	120	90	70
42	2,82	130	90	80
46	2,96	130	90	80
50	3,23	150	100	80

2.2.1. Isolation des murs, du plafond et du plancher

Choix des panneaux isolants

Les fabricants proposent différents panneaux isolants :

- Les isolants seuls,
- Les « complexes » : isolant revêtu d'un parement (plâtre, minéral…),
- Les sandwiches : isolant doublé sur chaque face d'un panneau de bois ou de plâtre.

Important : le revêtement **protège l'isolant des chocs et garantit donc sa tenue dans le temps. Eviter d'utiliser des isolants en fibres minérales** (laine de verre, laine de roche, etc.…) car ils peuvent se charger d'humidité et perdre leur pouvoir isolant ainsi que les isolants en couches minces qui ne sont pas efficaces pour le froid.

LE SAVIEZ-VOUS ?

Certains matériaux isolants sont détériorés par les rongeurs (souris, rats, …). Il est donc nécessaire de vérifier que les parois de la cave ne présentent pas d'orifices permettant aux rongeurs d'atteindre l'isolant. Ces isolants seront revêtus, sur la face interne à la cave, d'un parement de protection.

→ **Le polyuréthane est un isolant qui, du fait de sa composition chimique, n'est pas attaqué par les rongeurs.**

Isolation du plancher

Le sol de la cave doit pouvoir supporter les étagères et le vin entreposé. Il faut donc choisir un isolant avec une résistance à la compression suffisante.

Résistance à la perforation (pieds d'étagères en particulier) obtenue grâce à :

- **Des panneaux isolants « complexes »** revêtus, sur leur face supérieure, d'un panneau suffisamment résistant.
- **Un isolant doublé d'un panneau d'aggloméré de bois** (épaisseur environ 15 mm), ou de tout autre revêtement adapté (chape et dalle par exemple).

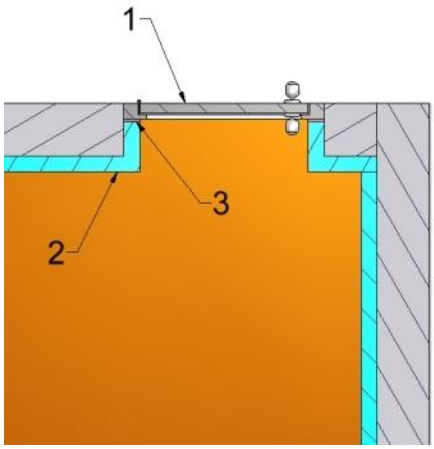
2.2.2. La porte

Elle participe à la continuité de l'isolation. Deux solutions possibles :

- **Isoler la porte existante avec un isolant du même type que pour les parois de la cave.** Intercaler un joint d'étanchéité (en mousse par exemple) entre le battant et le dormant de la porte, sur toute sa périphérie.

- **Utiliser une porte isotherme WINEMASTER,** garnie de mousse polyuréthane avec un joint d'étanchéité sur toute sa périphérie.

Vue de dessus



1. PORTE ISOTHERME
2. ISOLATION
3. JOINT D'ETANCHEITE

2.2.3. Isolation des autres éléments

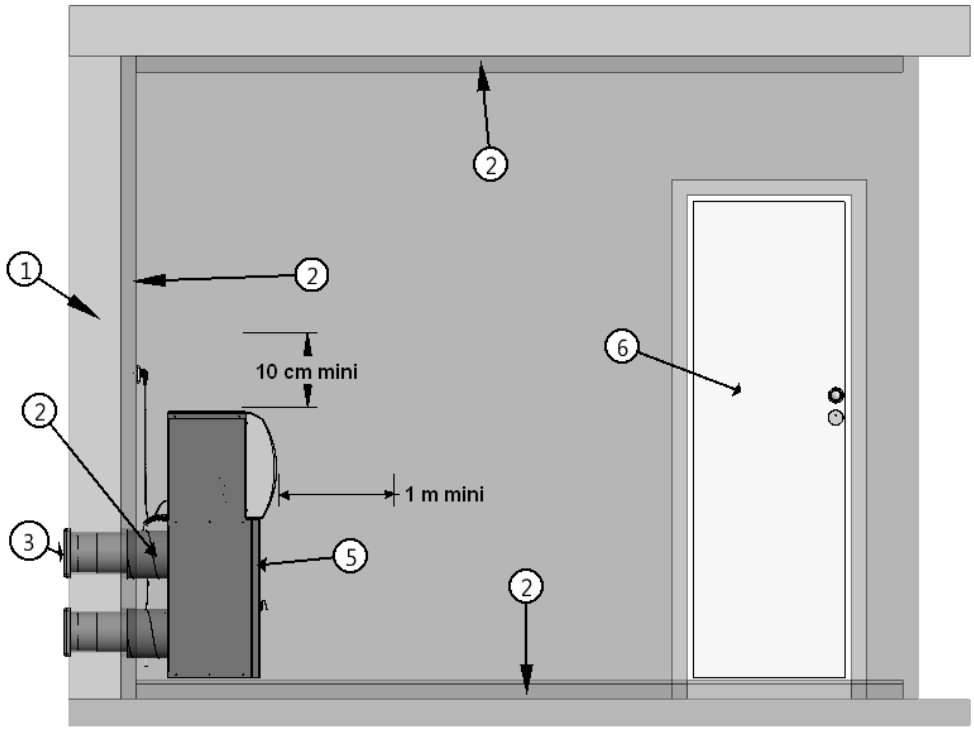
Ne pas mettre une armoire à vin ou un congélateur, qui produisent de la chaleur, dans la cave. **Les tuyaux de chauffage central doivent être ré isolés** lors du passage dans la cave.

3. INSTALLATION DU CLIMATISEUR WINEMASTER®

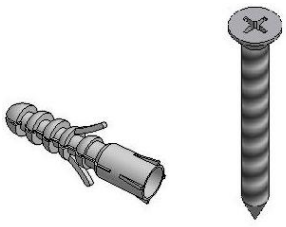
L'APPAREIL DOIT ETRE INSTALLE EN RESPECTANT LES REGLES NATIONALES D'INSTALLATION ELECTRIQUE.

S'assurer de choisir le bon emplacement du climatiseur :

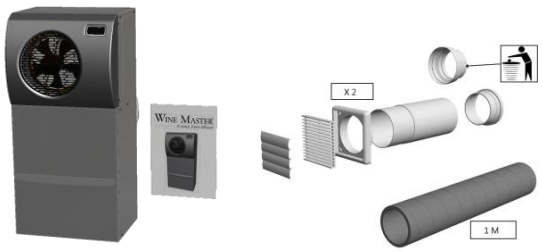
- Choisir l'endroit idéal : longueur des gaines la plus courte possible,
- Aucun obstacle en face de la ventilation (facilite la circulation du flux d'air froid),
- Le support ou le sol doit être de niveau et ne pas transmettre de vibrations,



1. MUR
2. ISOLATION
3. GRILLE
4. GAINE ISOLEE
5. CLIMATISEUR
6. PORTE ISOLEE



Matériel nécessaire (non livré) pour fixer les grilles.

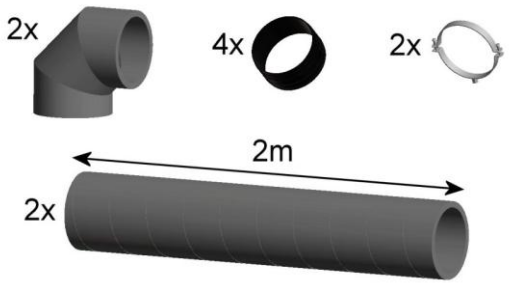


- 2 kits grilles avec manchon télescopique (réduction Ø125 non utilisée)
- 1 mètre de gaine isolée Ø 160

Matériel inclus dans le colis

3.1. Installation du kit gaine

3.1.1. Composition du KIT GAINE



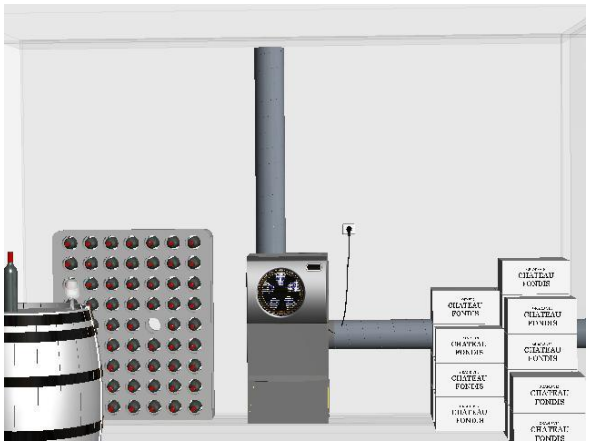
Possibilité de commander 1 kit complémentaire

- 2x2 mètres de gaine isolée Ø 160 avec manchon
- 2 Coudes 90° avec manchon
- 2 Colliers pour fixation des gaines au mur

Possibilité de commander des pièces supplémentaires à l'unité

3.1.2. Exemples

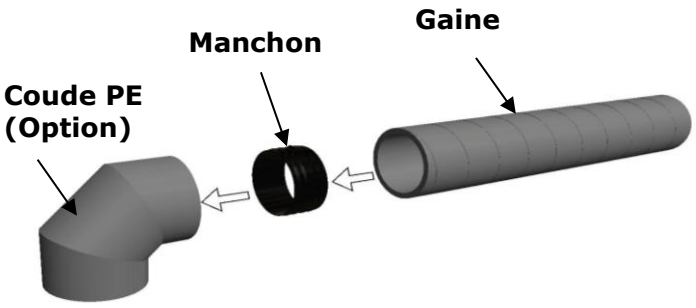
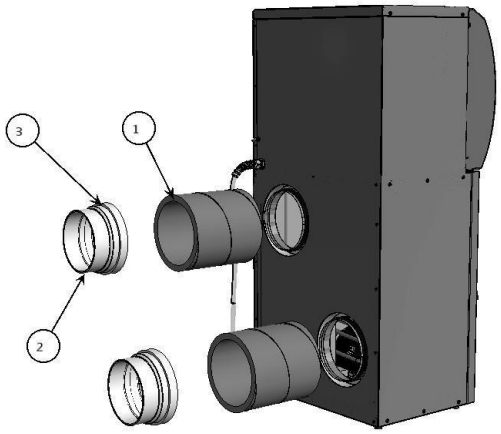




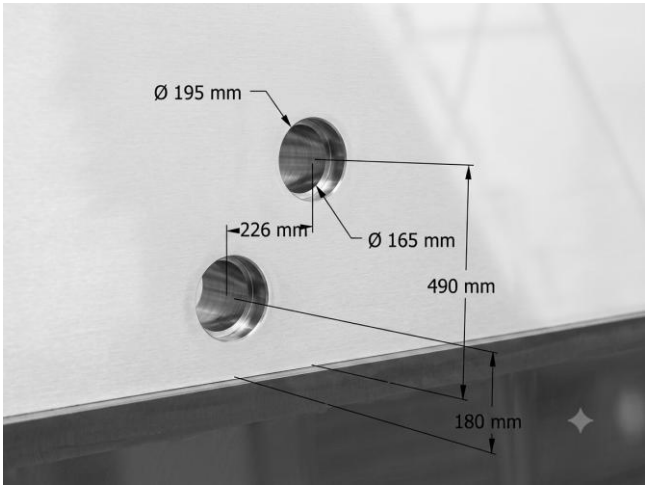


- Orientation des coudes dans toutes les directions

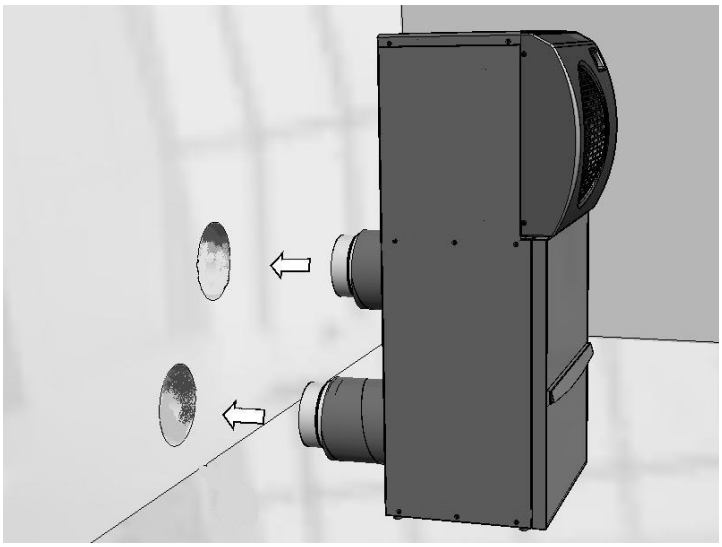
3.1.3. Préparation

	- Couper la gaine suivant le type d'installation à réaliser - Assembler les différents éléments avec les manchons
	- Emmancher les gaines isolées sur le climatiseur - Il n'y a pas de collier, les buses sont équipées de joints à lèvre - Mettre la réduction avec le joint à l'autre extrémité de la gaine

3.1.4. Perçage du mur

	- Faire 2 trous Ø165mm à travers le mur pour passer les manchons télescopiques - Augmenter le diamètre en 195mm dans l'isolation pour permettre l'emmanchement du tube isolé avec sa réduction

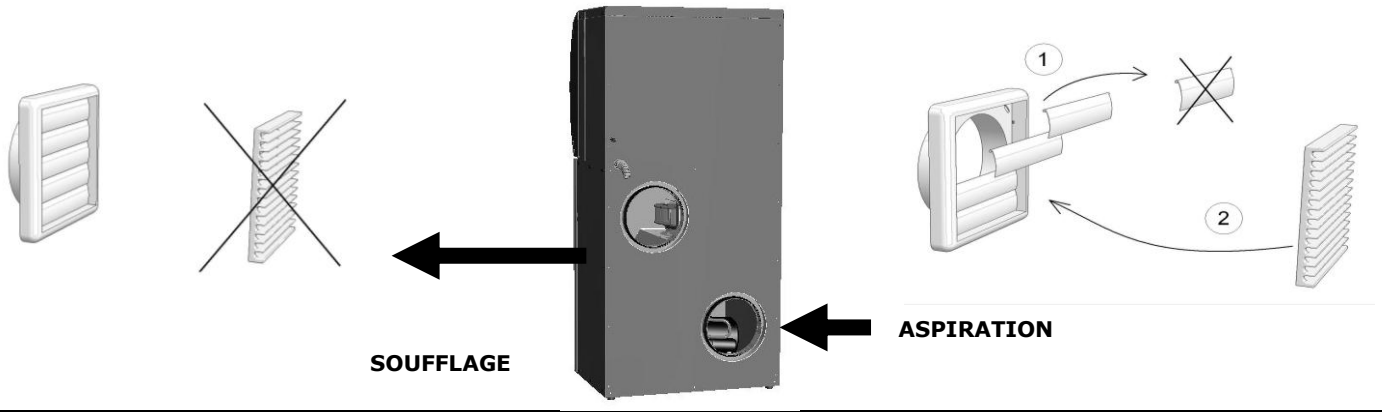
3.1.5. Mise en place du climatiseur



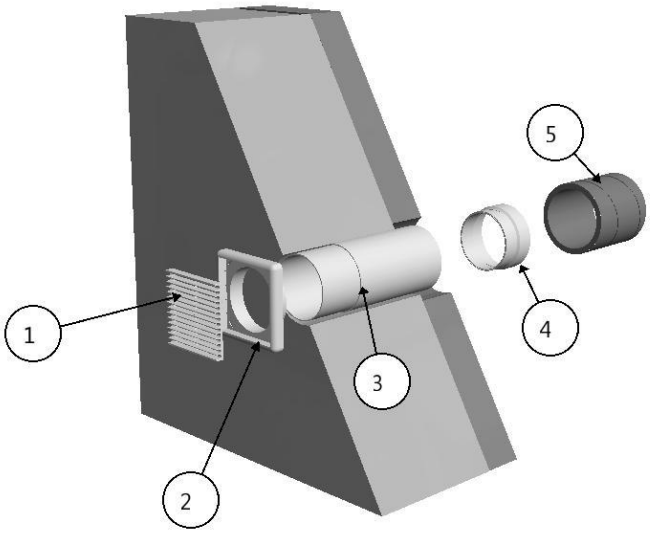
- Placer le climatiseur à l'emplacement voulu en faisant passer la gaine à travers le trou dans l'isolant

3.1.6. Pose du kit grille

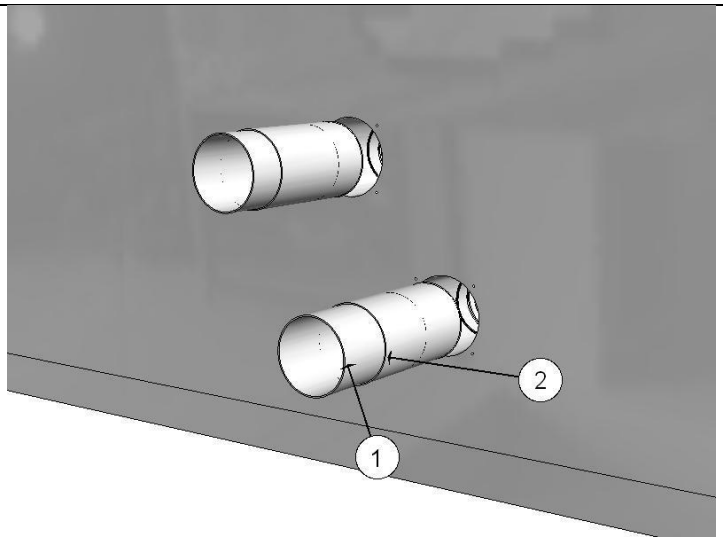
DETAILS DU MONTAGE DES BOITIERS



ATTENTION ! Chaque boîtier est composé de 2 grilles (soufflage et aspiration).
Il faut veiller à adapter le type de grille.

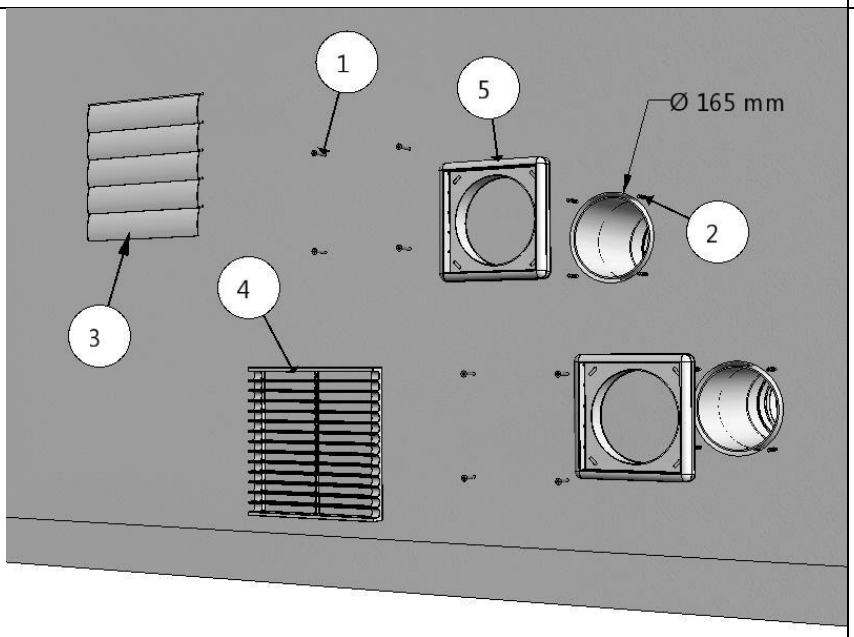


1. Grille
2. Boitier
3. Manchon télescopique
4. Réduction
5. Gaine isolée



- Placer les manchons télescopiques sur la réduction à travers le mur
- Combler le vide entre le manchon télescopique et le percement du mur à l'aide d'un matériau isolant (mousse polyuréthane)

1. Petite partie manchon
2. Grande partie manchon

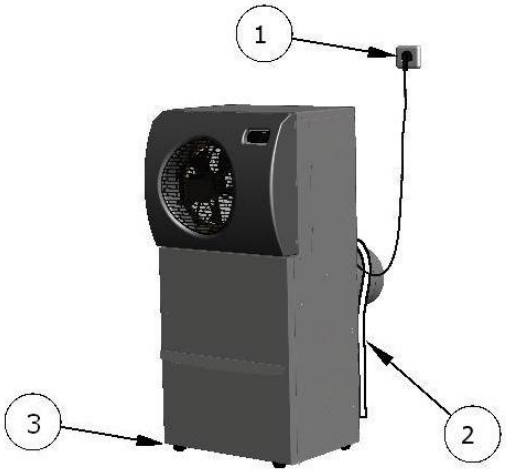


- Emmancher les boitiers sur les manchons télescopiques
- Tracer les points de fixation
- Oter les boitiers, percer et mettre les chevilles
- Replacer les boitiers, visser.
- Mettre ensuite les grille et les lamelles

1. Vis
2. Chevilles
3. Lamelles
4. Grille
5. Boitier

3.2. Mise en place de l'écoulement d'eau et du câble d'alimentation

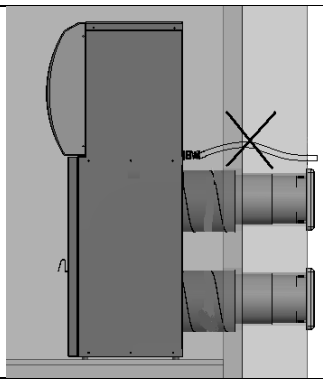
Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.



1. PRISE D'ALIMENTATION
2. TUYAU D'ECOULEMENT Ø12mm X 1.5 mètre.
3. PIEDS DE REGLAGE

LE TUYAU EST ASSEZ LONG POUR TRAVERSER LE MUR, BIEN REFLECHIR AVANT DE LE COUPER

- L'évacuation de l'eau de condensation se fait à travers un tuyau souple intégré au climatiseur.
- L'écoulement se fait par gravité et doit être raccordé à une évacuation des eaux usées ou dans un seau qu'il faudra vider régulièrement.
- LE REGLAGE DE NIVEAU DU CLIMATISEUR EST TRES IMPORTANT POUR L'ECOULEMENT : CELUI-CI PEUT ETRE AJUSTE EN DEVISSANT LES PIEDS SOUS L'APPAREIL.



LE TUYAU D'ECOULEMENT NE DOIT PAS ETRE COINCE OU FAIRE UNE BOUCLE VERS LE HAUT !

Le bac de récupération risque de déborder si le tuyau n'est pas dirigé vers le bas

↳ Important :
Après transport ou manutention, attendre 24 heures avant de brancher le climatiseur.

4. MISE EN SERVICE DU CLIMATISEUR WINEMASTER®

4.1. Winemaster Connect (Option)

La machine est prééquipée du dispositif pour l'application Winemaster Connect. Pour utiliser ce service, le climatiseur doit être connecté à la WinemasterBox (option). Pour faire les branchements, il est important de lire la notice de la WinemasterBox.
L'application Winemaster Connect permet à l'utilisateur de suivre l'évolution de la température et l'hygrométrie de sa cave. Elle permet également au service après-ventes d'identifier rapidement la source d'un problème éventuel.

ATTENTION Ne pas brancher la prise RJ45 du climatiseur directement au réseau Ethernet.
Risque de dommages électriques !



WinemasterBox en option

4.2. Branchement du climatiseur WINE IN50X

Le raccordement électrique de la machine se fait à l'aide du câble de branchement



AVERTISSEMENT **Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.**

ATTENTION **La prise de courant doit être accessible après installation.**

Attention : les touches tactiles du thermostat étant de petite taille, veillez à ne pas appuyer accidentellement sur une touche incorrecte lors de la manipulation.

Lorsque vous branchez la prise de courant, la température intérieure de la cave s'affiche automatiquement.



Fonctionnement selon la température mesurée :

- Si la température de la cave est **supérieure** à la température réglée, le climatiseur démarre automatiquement **au bout de 2 minutes**.
- Si la température de la cave est **inférieure** à la température réglée, le **climatiseur ne démarre pas**. Seul le **ventilateur côté cave** fonctionne.

Le thermostat mesure la température de l'air à l'intérieur de la cave avec une **variation possible de ±1°C**. Cette variation a peu d'impact sur le vin, grâce à **l'inertie thermique** du liquide.

Dès l'allumage, **le thermostat est verrouillé** pour éviter tout dérèglement involontaire.
Si vous touchez l'affichage, le message **« Loc »** s'affiche pour indiquer que les réglages sont protégés.
En manipulation, au bout de 15 secondes d'inactivité, le thermostat se reverrouille.



La température par défaut du thermostat est réglée à **12°C**.
Lors de la première mise en service, vérifiez cette température et modifiez-la si nécessaire en suivant la procédure indiquée plus loin dans la notice (4.3).

Enfin, si le message **« DEF »** apparaît, cela signifie que l'appareil est en **mode dégivrage**.
Ce cycle est **automatique et régulier**, vous n'avez rien à faire.

4.3. Réglage de la température de consigne

Le réglage de la température de consigne se fait sur le thermostat :



Déverrouiller le thermostat en effectuant un appui long sur le symbole

Attendez que les 3 petits traits s'affichent.



Une fois les 3 petits traits affichés, Appuyer sur le symbole du haut

A présent, la température de consigne s'affiche.





Une fois la température validée, 3 petits traits s'affichent à nouveau, il n'y a plus aucune action à effectuer, il faut simplement attendre et l'affichage reviens sur la température de la cave.

4.4. Réglage de l'unité de mesure

L'unité de mesure de la température peut être modifiée en °C ou en °F :



Déverrouiller le thermostat en effectuant un appuie long sur le symbole



Appuyer une fois sur le symbole



Sélectionner le menu PRO et appuyer sur le symbole du milieu



Sélectionner le menu /5 et appuyer sur le symbole du milieu



Choisir 0 pour °C et 1 pour °F, et valider avec le symbole





Au bout de quelques secondes, l'afficheur revient sur la température de la cave avec la nouvelle unité de mesure choisie

4.5. Allumer et éteindre le thermostat

Attention : il est fortement déconseillé d'éteindre le thermostat.

Si la manipulation est réalisée trop lentement, le thermostat se verrouille à nouveau au bout de quelques secondes, il faudra recommencer.



Déverrouiller le thermostat en effectuant un appuie long sur le symbole 



Appuyer une fois sur le symbole 



Appuyer une fois sur le bouton du bas : 3 petits traits s'affichent.





Appuyer à nouveau sur le bouton du bas et le thermostat passe sur « On »



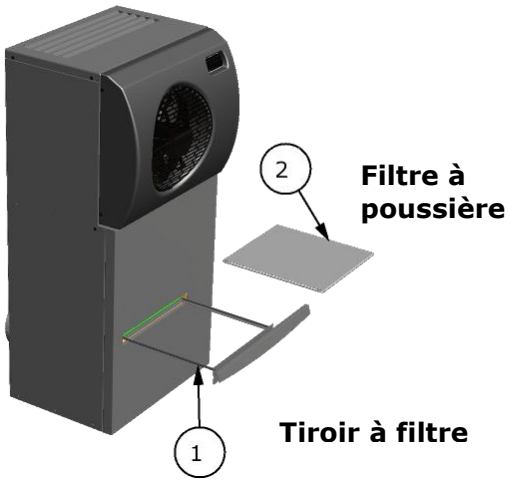
Effectuer la même opération pour passer de « On » à « Off » et inversement

A partir du moment où l'afficheur indique « On » ou « Off » selon votre choix, ne plus rien toucher pendant quelques secondes, 3 petits traits s'affichent et l'appareil restera sur le mode sélectionné pour ensuite revenir à l'affichage de la température de la cave.

Remarque : si vous basculez le thermostat sur « Off », seul le ventilateur côté cave continuera à tourner.

5. ENTRETIEN ET MAINTENANCE DU CLIMATISEUR WINEMASTER®

5.1. Changement de filtre



- Sortir le filtre 2 du tiroir 1
- Remplacer **par un filtre WINEMASTER exclusivement**
- Refermer le tiroir à filtres(1)

A FAIRE POUR LE FILTRE :

- Nettoyage (aspirateur) : régulier (selon utilisation)
- Contrôle : tous les 3 mois
- Remplacement : 1 fois par an
→ FILTRE ENCRASSE = CLIMATISEUR ENDOMMAGE

A FAIRE POUR LES GRILLES EXTERIEURES :

- Nettoyage (feuillage…) : régulier (selon utilisation)

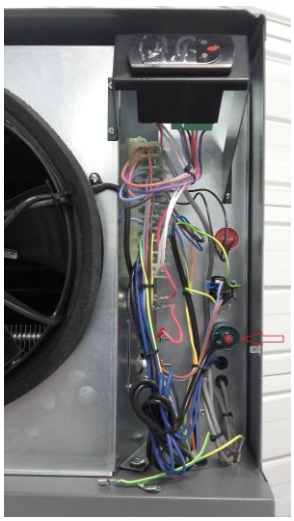
A FAIRE POUR LE TUYAU D'ECOULEMENT:

-vérifier qu'il n'est pas obstrué, nettoyer si nécessaire.

5.2. Information sur les sécurités de l'appareil

Ce climatiseur dispose d'un pressostat de sécurité haute pression à réarmement manuel et d'un pressostat de sécurité basse pression à réarmement automatique.

Le pressostat de sécurité haute pression protège le compresseur en cas d'élévation anormale de la pression qui peut être due à plusieurs causes (obstruction de l'aspiration ou du soufflage de l'unité extérieure, encrassement du filtre, panne du ventilateur de l'unité extérieure, local où se trouve l'unité extérieure mal ventilé, proximité d'obstacles perturbant les flux d'air…).



Dans les cas 1 et 2, le simple réarmement du dispositif après avoir supprimé la cause est suffisant (voir ci-joint). Dans tous les autres cas, l'intervention d'un technicien est nécessaire. Le dispositif de sécurité basse pression protège le compresseur dans le cas de certains dysfonctionnements (prise en glace de l'évaporateur, mauvais échange sur l' évaporateur, température extérieure trop basse au démarrage, panne de ventilateur de l'unité intérieure, absence de fluide consécutif à une fuite…). Cependant, s'agissant d'un dispositif à réarmement automatique, il convient dans le cas où le problème persiste d'arrêter le climatiseur jusqu'à l'intervention d'un technicien.

5.3. Tuyau d'évacuation des condensats

Veillez à vérifier (pincement possible) et à nettoyer au moins une fois par an ce tuyau souple. Ce tuyau ne doit pas être pincé ou faire une boucle vers le haut.

6. LA GARANTIE

6.1. Garantie légale

La garantie légale pour défauts et vices cachés s'applique selon les conditions des articles 1641 et suivants du code civil. La garantie légale de conformité s'applique selon les conditions de l'article L217-1 et suivant du code des consommateurs.

6.2. Garantie contractuelle de 2 ans

Le climatiseur est **garanti 2 ans** contre tout défaut de fabrication.
Durant la période de garantie contractuelle, WINEMASTER remplacera toute pièce reconnue défectueuse.
En cas de panne électrique, WINEMASTER remplacera toute pièce reconnue défectueuse suite à l'intervention du revendeur qualifié ou de son intervenant.
En cas de panne frigorifique, WINEMASTER pourra demander le retour en atelier pour réparation, suite au diagnostic effectué par le revendeur qualifié ou son intervenant. Le matériel sera tenu emballé à disposition du transporteur de WINEMASTER pour enlèvement.

Les interventions et retours devront être réalisés après accord écrit du service après-vente WINEMASTER.

6.3. Conditions d'application de la garantie

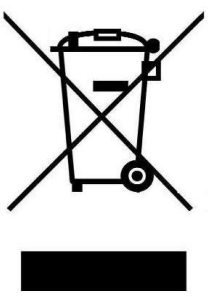
La garantie contractuelle s'applique à tous les appareils installés et utilisés conformément au "Guide d'installation et d'utilisation". Son application est conditionnée par la présentation de la facture d'achat ou à défaut de sa copie.

6.4. Exclusions et limites de la garantie

La garantie est refusée dans les cas suivants :

- L'isolation de la cave et l'installation n'ont pas été effectuées conformément au présent guide.
- Les avaries sont dues à une négligence, un mauvais entretien, une utilisation défectueuse ou mal adaptée du WINEMASTER® (en particulier l'encrassement des filtres).
- Les échanges de pièces ou leur remise en état au titre de la garantie ne peuvent avoir pour effet de prolonger celle-ci.

WINEMASTER ne pourra en aucun cas être tenu pour responsable des conséquences directes ou indirectes liées au non fonctionnement du climatiseur. **La garantie se limite au seul produit fourni par WINEMASTER .**



La Communauté Européenne accordant une grande importance à l'environnement et au traitement des déchets, a mis en place la Directive 2002/96/CE relative aux Déchets d'Equipements Electriques et Electroniques (DEEE).

Conformément à cette norme, la présence du logo " poubelle barrée " est obligatoire.

Ce logo signifie que ce produit **ne peut être en aucun cas jeté dans les ordures ménagères.** Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le traitement, la valorisation, le recyclage des déchets d'Equipements Electriques et Electroniques.

Par cette action vous faites un geste pour l'environnement et vous contribuez à la préservation des ressources naturelles ainsi qu'à la protection de la santé humaine.

ENG

User manual

Table of contents

1. Safety Precautions 25
2. CELLAR EQUIPMENT 28
2.1. Evacuation room 28
2.2. Cellar insulation 29
2.2.1. Insulation of walls, ceiling and floor 30
2.2.2. The door 31
2.2.3. Insulation of other elements 31
3. INSTALLATION OF WINE CONDITIONING UNIT WINEMASTER ® 32
3.1. Ducting Kit installation 33
3.1.1. Composition of the ducting kit 33
3.1.2. Examples 33
3.1.3. Preparation 34
3.1.4. Wall drilling 34
3.1.5. Air conditioner installation 35
3.1.6. Installation of the grids 35
3.2. Installing the water drainage system and alimentation cable 37
4. USING THE WINE CONDITIONING UNIT WINEMASTER® 38
4.1. Winemaster Connect (Option) 38
4.2. Connecting the air conditioner WINE IN50X 38
4.3 Setting the set temperature 39
4.4 Setting the unit of measurement 40
4.5 Turn the thermostat on and off 40
5. MAINTENANCE OF THE AIRCONDITIONER WINEMASTER® 41
5.3 Replacing the filter 41
5.4 SAFETY INFORMATION 42
5.5 Condensate drain 42
6. WARRANTY 43
6.3 Legal warranty 43
6.4 2 years contractual warranty 43
6.5 Warranty conditions 43
6.6 Exclusions and limitations of warranty 43

Introduction

You purchased an air conditioner WINEMASTER® and we thank you for your confidence.

From conception to commercialisation, everything has been implemented to offer an exclusive and high quality product. Brainchild of a team who find in this a motivation to ever give satisfy you, we hope that your wine conditioning unit WINEMASTER® will bring you great storage and best wines aging for an incomparable pleasure.

Because the customer is at the heart of all our thoughts, we want to support you in your first steps and lead you towards the best use of your air conditioner every day. Thus, you will find in this manual technical information and practical advice to help you to deal with the essential steps to installation and use.

THE WINEMASTER TEAM.



1. Safety Precautions

Read the instructions of this manual before using the unit.	This device is filled with R1234YF.

Keep this manual in a place where it can be easily found by the user.
• Read the instructions in this manual carefully before using the unit.
• This device is designed for use by experienced or trained users in workshops, light industry and farms, or by non-specialists in a commercial setting.
• The sound pressure level is less than 70 dB(A).
• The precautions described below are filed under WARNING and CAUTION. Both contain important safety-related information. Be sure to follow all precautions.

WARNING	ATTENTION
If these instructions are not properly followed, it can result in injury or death.	If these instructions are not properly followed, it can result in property damage or injury that can be serious depending on the circumstances.

WARNING

• The appliance must not be stored in a room in which ignition sources are permanently present (e.g. open flames, gas appliance or electric heater in operation).
• To prevent fires, explosions, and injuries, do not operate the unit when noxious gases (e.g., flammable or corrosive) are detected in the vicinity of the unit.
• Be aware that prolonged direct exposure to cold or hot air from the air conditioner, or air that is too cold or too hot can be detrimental to your fitness and health.
• Do not place objects, including rods, fingers, etc. in the air inlet or outlet. Product damage or injury may result from contact with the high-speed blades of the air conditioner fan.
• Do not attempt to repair, disassemble, reinstall or modify the air conditioner yourself, as this may result in water leaks, electric shocks or fires.
• Do not use flammable vaporizers near the air conditioner, as this may start a fire.
• Do not use a refrigerant other than the one indicated on the outdoor unit for installation, relocation, or repair. The use of other refrigerants could disrupt operation or damage the unit and cause personal injury.
• To avoid electric shock, do not operate the unit with wet hands.
• Do not wash the air conditioner with water as this can lead to electric shock or fire.
• Do not place containers containing water (vases, etc.) on the unit. This can lead to electric shocks or fire.
• Watch out for fire in case of refrigerant leakage. If the air conditioner is not working properly, i.e. if it is not producing fresh or hot air, it may be due to a refrigerant leak. See your dealer for assistance. The refrigerant in the air conditioner is safe and normally does not leak.
However, in the event of a leak, any contact with a burner, heater or stove can lead to the generation of toxic gases. Stop using the air conditioner until a qualified person has confirmed that the leak has been repaired.
• Do not attempt to repair the air conditioner yourself. Faulty workmanship can cause water leaks, electrocution or fire. Please contact your local representative or qualified staff for any installation and maintenance work.
• If the air conditioner malfunctions (e.g., smells burning, etc.), turn off the power supply to the unit and contact your local dealer. If operation is maintained under such circumstances, it may result in failure, electric shock, or fire hazard.
• Be sure to install a ground loss circuit breaker. Failure to install a ground loss circuit breaker may result in electric shocks or fire.
• Be sure to ground the unit. Do not ground the unit on a utility line, surge protector, or telephone ground. Improper grounding can cause electric shocks.
• Check the condition of the power cable after installation or repair
• Do not pull on the cable to disconnect the machine
• Unplug the machine before performing maintenance, repairs, or any other interventions.

ATTENTION

Do not use the air conditioner for any purpose other than those intended. Do not use the air conditioner for cooling precision instruments, food, plants, animals, or artwork, as this may adversely affect the performance, quality and/or longevity of the objects involved.
• Do not expose plants or animals directly to the unit's airflow as this may cause adverse effects. Do not place appliances that produce open flames in areas that are exposed to the airflow of the unit, as this may decrease burner combustion.
• Do not block air inlets or outlets. Decreased airflow can lead to poor performance or problems.
• You must not sit on the unit, place objects on the unit, or pull the unit. This could lead to accidents, such as falls or tips, resulting in injury, malfunction or damage to the product.
• Do not place moisture-sensitive objects directly underneath indoor or outdoor units. Under certain conditions, condensation on the main unit or on the refrigerant pipes, dirt from the air filter, or a blockage of the exhaust can lead to dripping, causing the affected object to become clogged or fail.
• After long use, check the unit's bracket and attachment for damage. If damaged, the unit can fall and cause injury.
• To avoid injury, do not touch the air intake or aluminum fins of the indoor or outdoor unit.
• The appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision. This could lead to a decrease in bodily functions and harm health.
• Children or persons with diminished abilities must be supervised to ensure that they do not play with the unit or its remote control. Accidental use by a child can lead to decreased bodily functions and harm health.
• The indoor and outdoor units must not be subjected to any impact, otherwise the product may be damaged.
• Do not place flammable products such as atomizers within 1 m of the air outlet.
Atomizers can explode due to hot air from the indoor or outdoor unit.
• Make sure your pets don't urinate on the air conditioner. This can lead to electric shocks or fire.
• Before cleaning, be sure to turn off the unit, turn off the circuit breaker, or unplug the power cord. Otherwise, there is a risk of electric shock and injury.
• Connect the air conditioner only to the specified supply circuit. Power supplies other than that listed may result in electric shock, overheating, or fire.
• Place the drain hose to ensure regular draining. Improper emptying can cause the building, furniture, etc. to become wet.
• Do not place objects in direct proximity to the outdoor unit and do not allow leaves or other debris to accumulate around the unit. The leaves provide a home for small animals that can then enter the unit. Once entered, these animals can cause malfunctions, smoke, or fire when they come into contact with electrical parts.
• Do not place objects around the indoor unit.
This can have negative effects on the performance, product quality, and lifespan of the air conditioner.
• This device is not intended for use by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of knowledge, unless they are supervised or have been trained in the use of the device by a person responsible for their safety.
Keep children at a distance to ensure they don't play with the device

Characteristics

	WINE IN50X
Netweight	52 kg
Dimensions	H.1044 X L.500 X P.428
Temperature setting	Preset to 12°C, adjustable between 8 et 18°C *
Maximum outside temperature	35°C **
Cooling power	1200 W à 15°C **
Electric supply	230/240V-50 Hz + 3 m cable
Electric power	550 W
Heating power	500 W
Pression	900-1100hPa

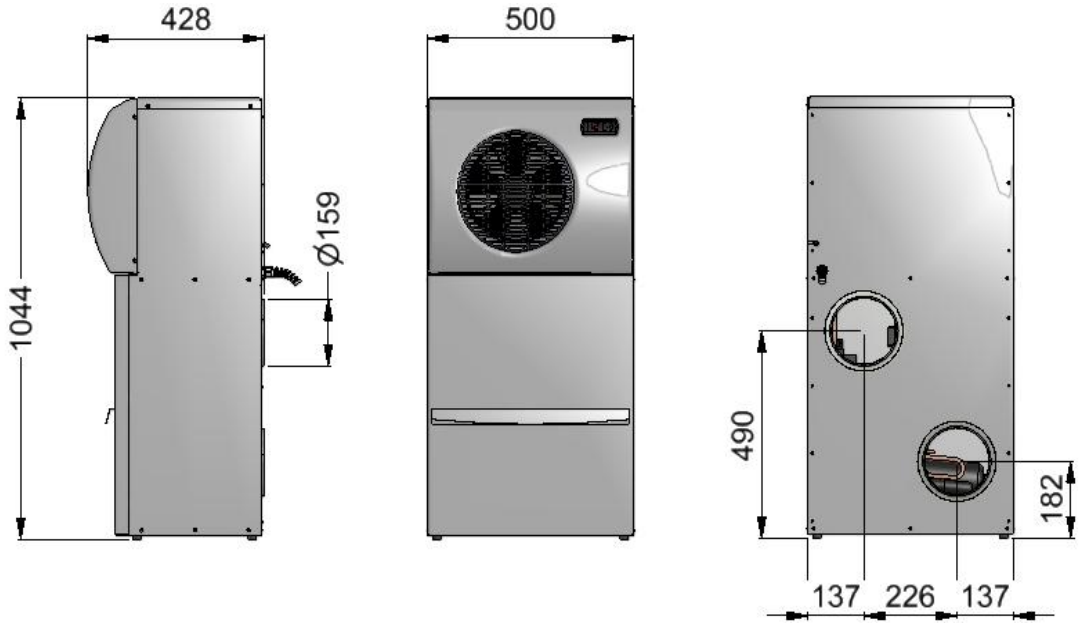
The circuit breaker must be at least **16 Amps.**

***** The insulation quality and thickness has to be in accordance with the volume of the cellar and the set temperature**.**

****** The cooling performance is dependant from the outside temperature. Therefore, the set temperature of 12°C for the cellar cannot be maintained if the outside temperature reaches the 35°C.

If the thermal safety functions too often, there is a risk for the compressor to be damaged. In all cases, **it must be avoid that the outside temperature remains at 35°C**, this high temperature should be limited to the summer period.

Technical Drawings



2. CELLAR EQUIPMENT

The air conditioner has to be installed in the wine cellar on the supplied horizontal supports adapted to the weight of the unit.

For a correct functioning, the unit expels air at the outside to 15°C above the temperature of the air inlet aspiration. This air must be cooled in a well-ventilated room or be evacuated outside**.**

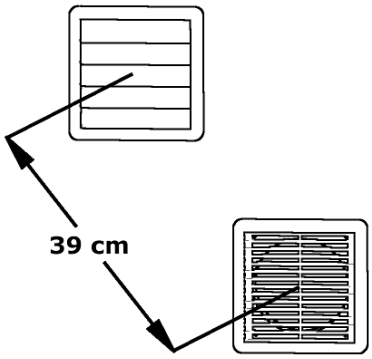
→ This operation will be done thanks to the insulated ducts in the inside of the cellar

2.1. Evacuation room

If WINEMASTER® evacuates hot air inside the room you have to **ventilate the room** :

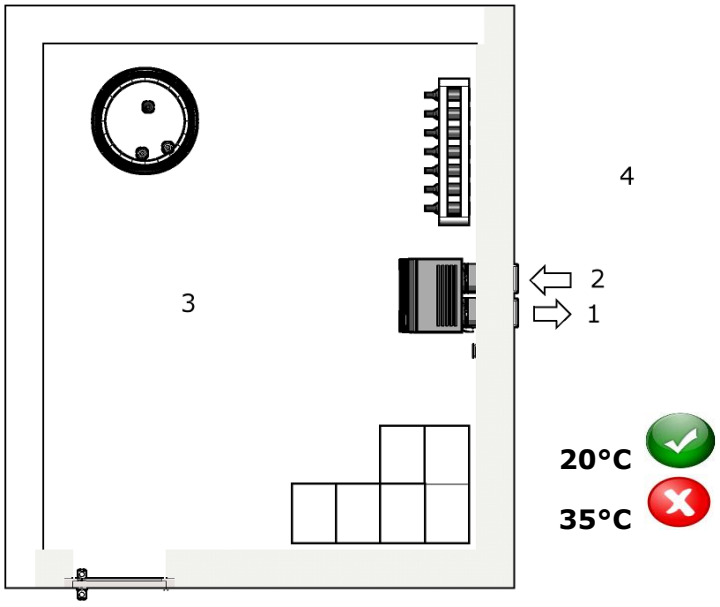
- Maximum temperature and non-permanent ≤ 35°C
- Ideal temperature ≈ 20°C.

→ It is recommended to evacuate the hot air to the outside with ducts if possible.



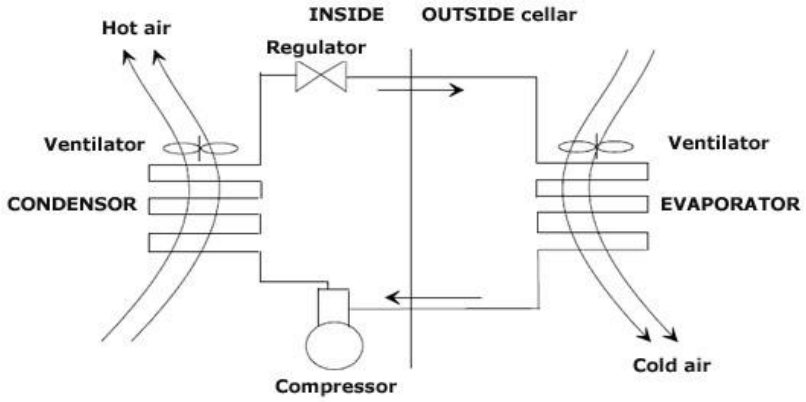
- Separate the 2 entries of at least 39 cm
- Do not block the ducts (risk of overheating)
- Maximum length of the 2 ducts in totality : 14 m in straight line
- Reduce depending of the number of elbow : 1 m per elbow
- Radius elbow ≥ 175 mm
- Do not reduced the duct size (180cm² mini)

Top view



1. EVACUATED AIR
2. AIR INLET
3. WINE CELLAR
4. EVACUATION ROOM OR HAUSE OUTSIDE

VENTILATED COLD OR « NO FROST »



The advantages of « ventilated cold »:

- No frost other than on the evaporator.
- Automatic defrosting and maximized refrigeration efficiency.
- Cold distribution improved by a permanent air circulation (without air stratification).
- The circulation of air allows maintaining the pre-selected temperature throughout the cellar.

2.2. Cellar insulation

Insulation is essential for efficient functioning of the WINEMASTER®. A good insulation enables you to maintain a stable **temperature and humidity level.** The chart on the next page will allow you to determine the type and thickness of insulation needed in relation to the exterior volume of the cellar and model of the WINEMASTER®, for an inside temperature of 12°C.

Complete insulation

The insulating elements should be preferably:

- By « tongue and groove » panels or
- By panels fused together

→ **IMPORTANT: Avoid the intrusion of heat and humidity which can alter the functioning of the WINEMASTER®.**

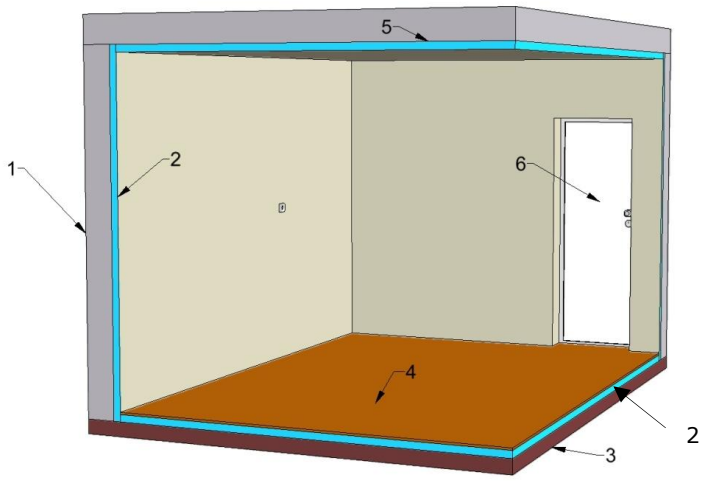
Insulation foam must never be installed between the studs.

It must form a continuous, uniform, and uninterrupted layer across the entire surface of the walls, including the walls, ceiling, and floor.

The total area of glazed sections must not exceed 50% of the total wall area.

The glazing used must have a thermal transmittance coefficient (U) of 1.2 W/m²·K or less.

View



1. WALL
2. INSULATION MATERIAL
3. GROUND LEVEL
4. FLOOR
5. CEILING
6. INSULATED DOOR

IMPORTANT

The WINEMASTER® warranty is only valid if the insulation is in compliance with the board « Insulation selection » requirements for the whole cellar (walls, floor, door and ceiling) with perfect continuity of insulation.

Insulation selection

MINIMAL THICKNESS OF INSULATION (mm)				
VOLUME OF THE CELLAR (m^3)	MINIMAL THERMAL RESISTANCE R : m². °C/W	Polystyrene expanded λ= 0.044W/m °C	Polystyrene extruded λ= 0.030W/m °C	Polyurethane foam λ= 0.025W/m °C
14	0,94	50	30	30
16	1,08	50	40	30
18	1,21	60	40	40
20	1,35	60	40	40
22	1,48	70	50	40
24	1,62	80	50	50
26	1,75	80	60	50
28	1,88	90	60	50
30	2,02	90	60	60
32	2,15	100	70	60
34	2,29	110	70	60
36	2,42	110	80	70
38	2,56	120	80	70
40	2,69	120	90	70
42	2,82	130	90	80
46	2,96	130	90	80
50	3,23	150	100	80

2.2.1. Insulation of walls, ceiling and floor

Type of insulation panels

You can select among the following type of panels:

- Usual panels,
- « Complex panels »: insulation is covered with a with a cover material (plaster, mineral …..)
- « Sandwich panels »: insulation is covered on each side with a wooden panel or plaster board.

Important : The covering of the panels **protects the insulation against damage and guarantees its longevity. Avoid using mineral fibres insulation** (glass wool, rock woo, etc…) as they may

accumulate moisture and lose their insulation power and avoid also thin film insulation that are not effective for cold.

DO YOU KNOW THAT ?

Some insulating materials are damaged by rodents. If necessary, cover the insulation with a protective lining on the inside of the cellar to avoid presence of mouse or rats.

→ **Polyurethane is an insulator that, due to its chemical composition, is not attacked by the rodents**

Floor insulation

The floor of the cellar must be able to support the shelves and the stored wine. Thus, it's necessary to choose insulation with adequate compression strength.

Improve the load capacity of the insulation (particularly under the shelve legs) by using :

- **« Complex »** insulation panels covered by panels of higher load capacity.
- **Cover the insulation panel with a wooden panel** (at least 15 mm thickness), or any other appropriate material.

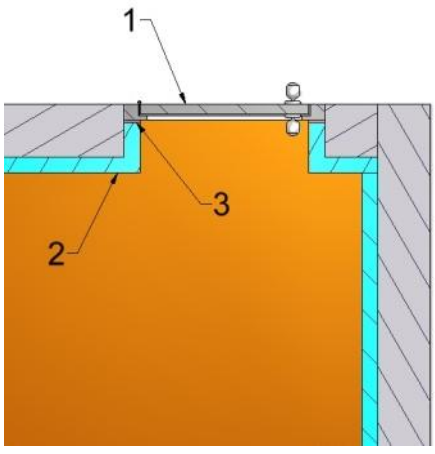
2.2.2. The door

Door improves the insulation. Two solutions are possible :

- **Insulate an existing door with the same insulation materials used for the walls of the cellar.** Provide a tight seal between the door frame and all sides of the door with a strip of foam rubber for example.

- **Use a special designed WINEMASTER isothermal door** with polyurethane and a sealing foam rubber.

Top view



1. INSULATED DOOR
2. INSULATION
3. SEALING TAPE

2.2.3. Insulation of other elements

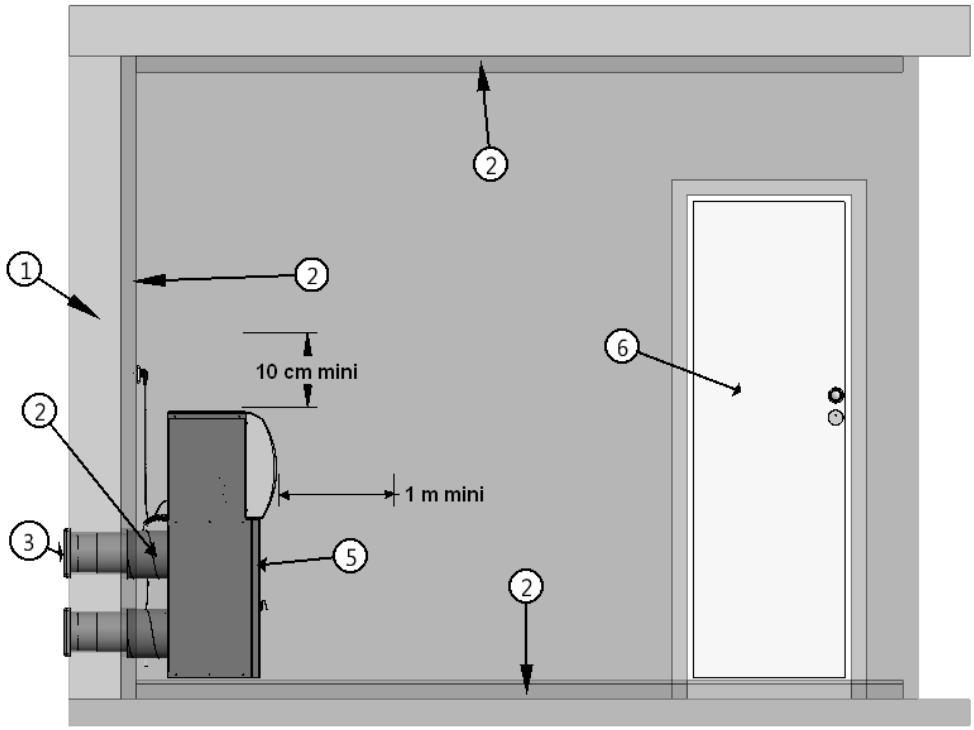
Avoid placing a wine cabinet or freezer which generates heat in the cellar. **The central heating pipes should be re-isolated** during their passage through the cellar.

3. INSTALLATION OF WINE CONDITIONING UNIT WINEMASTER ®

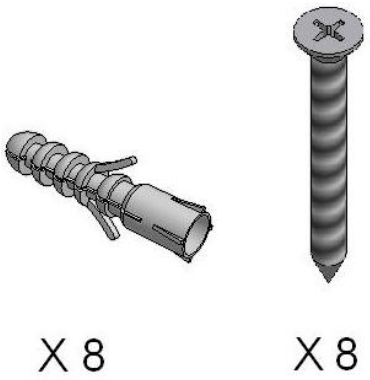
THE UNIT HAS TO BE INSTALLED RESPECTING THE NATIONAL RULES OF ELECTRIC INTALLATIONS.

Make sure to choose the correct location for the air conditioner:

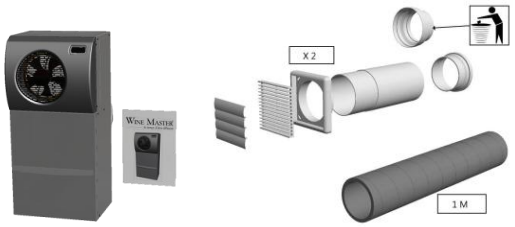
- Choose the perfect location : length of duct as short as possible,
- No obstacle in front of ventilation (helps flow of cold air moving),
- Level the supports in order to avoid vibrations,



1. OUTSIDE WALL
2. INSULATED WALL
3. GRID
4. INSULATED DUCT
5. WINE CONDITIONING UNIT
6. INSULATED DOOR



Necessary material (not delivered) in order to fix the grids

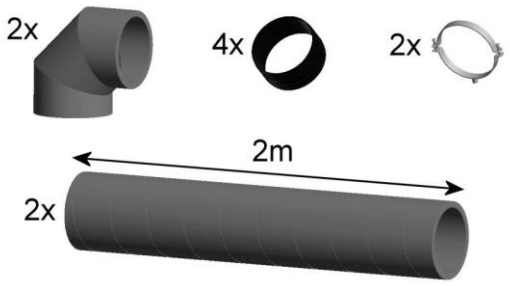


- 2 grids kit with telescopic sleeve (reduction Ø125 non used)
- 1 meter insulated straight pipe Ø 160

Material included in the box

3.1. Ducting Kit installation

3.1.1. Composition of the ducting kit

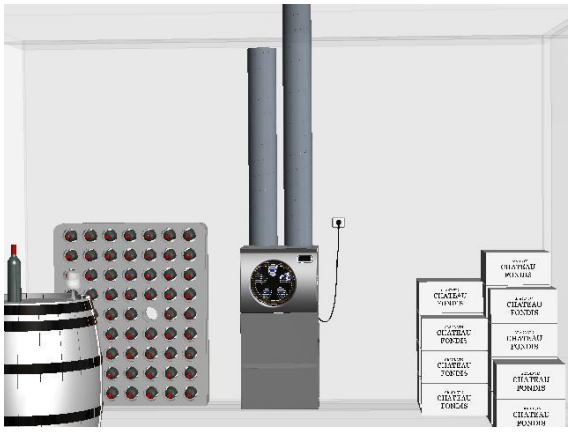


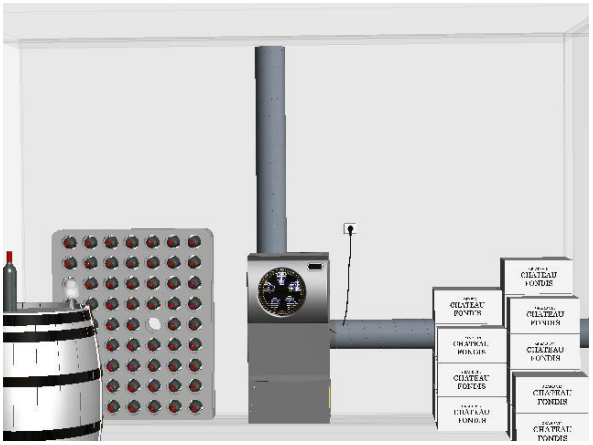
Possibility of ordering an additional kit

- 2x2 meter isolated straight pipe Ø 160 with muff
- 2 Elbow 90° with muff
- 2 Collars

Possibility of ordering additional parts

3.1.2. Examples

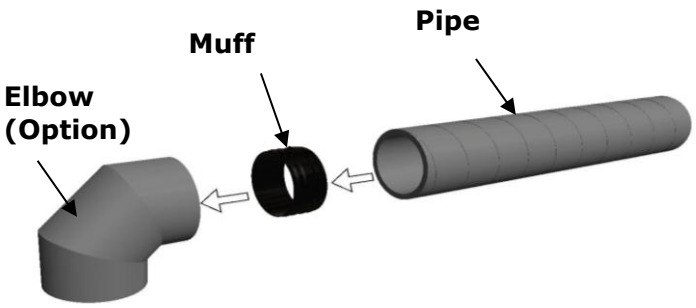
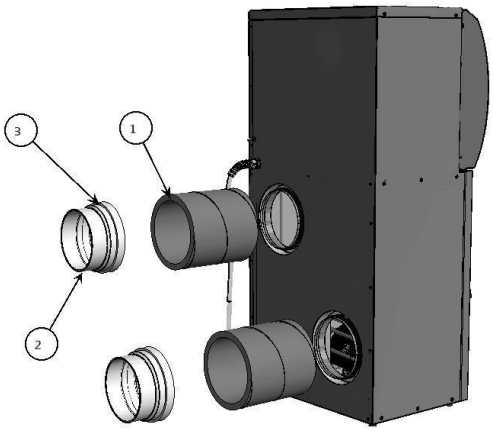




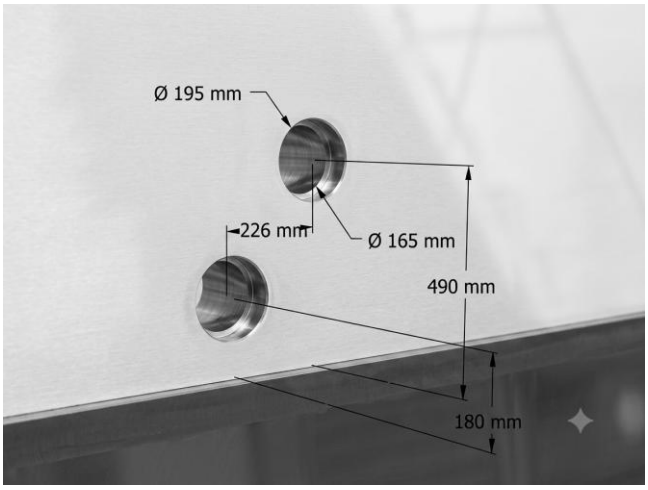


- Guidance in all elbow directions

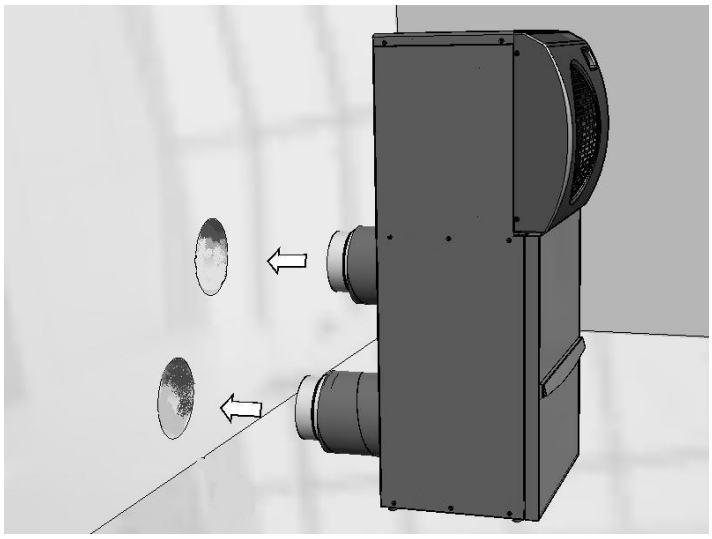
3.1.3. Preparation

	- Cut the pipe according to the type of installation. - Assembly the various elements with the muff
	- Fix the air-conditioner on to the isolated pipes. - There is no collar, the pipes are equipped with lip seals - put the reduction with the gasket at the other end of pipe

3.1.4. Wall drilling

	- Drill 2 holes diameter 165 through the wall to pass the telescopic sleeves. - Increase the diameter to 195mm in the insulation material to integrate the reduction

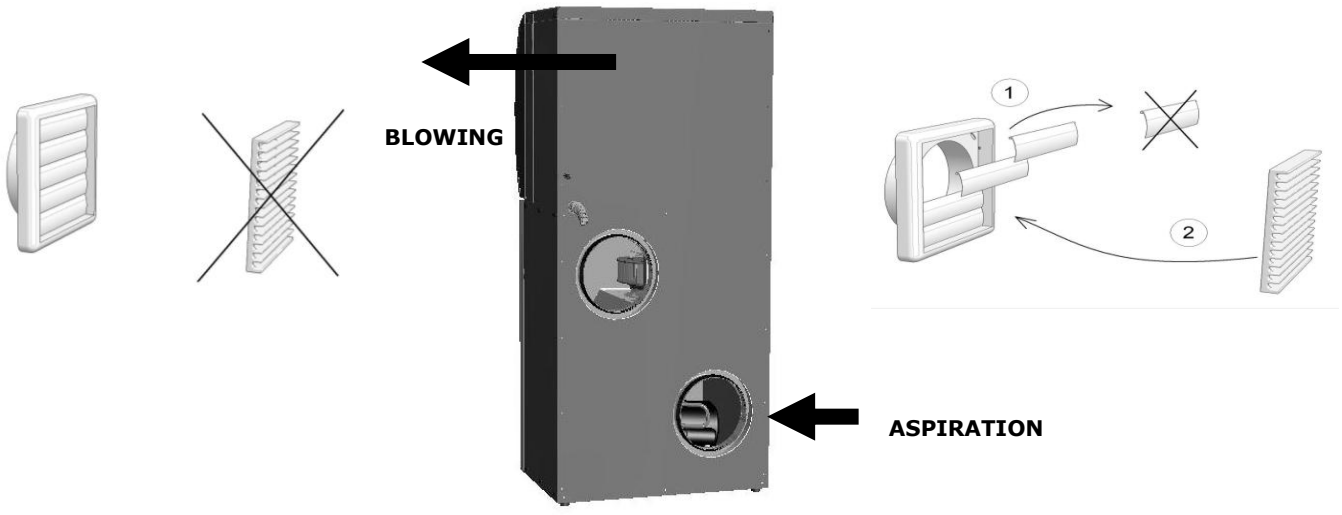
3.1.5. Air conditioner installation



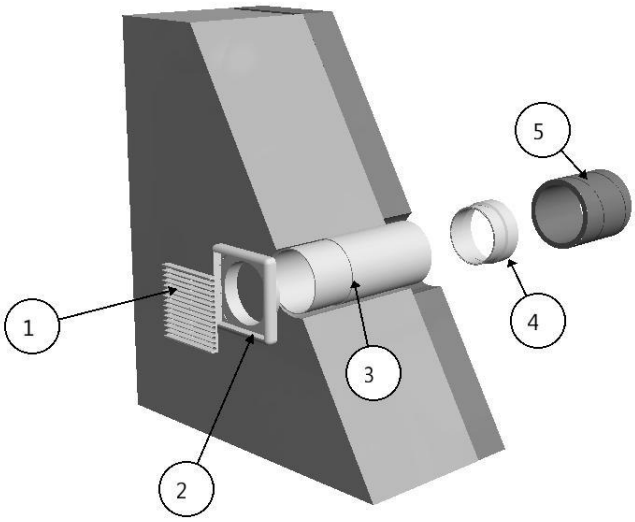
- place the air-conditioner at the site wanted while making pass the sheath through the hole in the insulation

3.1.6. Installation of the grids

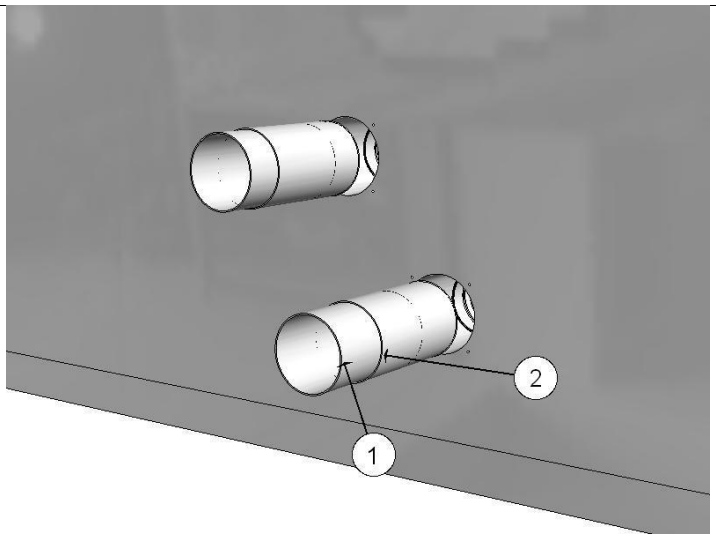
ASSEMBLY DETAILS



ATTENTION ! each case is composed of 2 grids (blowing and aspiration). it is necessary to adapt the type of grid

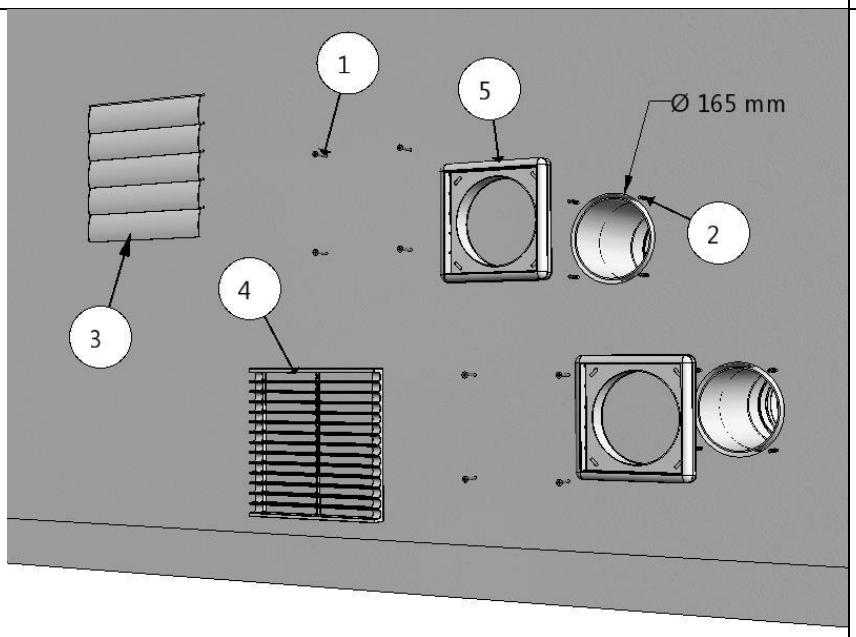


1. Grids
2. Frame
3. Telescopic sleeve
4. Reduction
5. Insulated pipe



- Connect the 2 pipes on the reduction
- fill the vacuum between the telescopic sleeve and the hole of the wall thanks to insulating material. (Polyurethane foam)

3. Sleeve small part
4. Sleeve great part

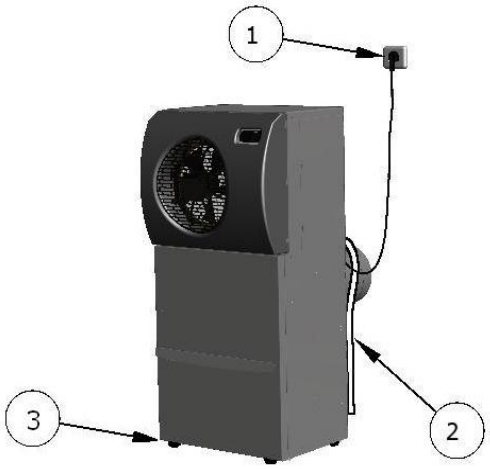


- place the frame on the telescopic sleeves
- trace the clamp holes
- Remove the frames, drill and put the ankles
- Put again the frames and screw
- Put the grids and the plates

1. Screw diam 4
2. Ankles nylon
3. Plates
4. Grids
5. Frame (x2)

3.2. Installing the water drainage system and alimentation cable

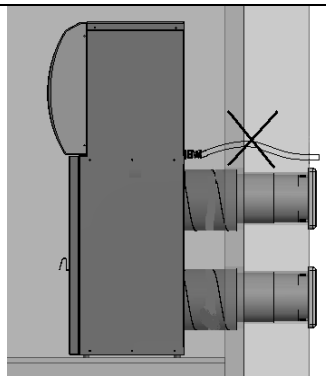
If the electric cable is damaged, it must be replaced by manufacturer, by his after sales service or similar qualified person in order to avoid a danger.



1. ALIMENTATION CABLE
2. DRAIN PIPE Ø12mm X 1.5 meter.
3. AJUSTMENT FEET

THE PIPE IS ENOUGH LONG TO CROSS THE WALL, REFLECT BEFORE CUTTING IT

- The condensation drain is done through flexible tube integrated into the air-conditioner.
- The flow is done by gravity and must be connected to an evacuation of waste water or in a bucket which will have to be emptied regularly.
- THE LEVEL ADJUSTMENT OF THE AIR CONDITIONNER IS VERY IMPORTANT FOR THE FLOW: THIS ONE CAN BE ADJUSTS BY UNSCREWING THE FEET UNDER THE UNIT.



The DRAINAGE PIPE SHOULD NOT BE WEDGES OR MAKE a LOOP Upwards!

The collecting tray is likely to overflow if the pipe is not directed downwards

Important :

After transport or maintenance, wait for 24 hours before switching on the air conditioner.

4. USING THE WINE CONDITIONING UNIT WINEMASTER®

4.1. Winemaster Connect (Option)

The machine is pre-equipped with the system for the Winemaster Connect app. To use this service, the air conditioner must be connected to the WinemasterBox (optional). To complete the wiring, it is important to read the WinemasterBox leaflet.
The Winemaster Connect app allows the user to follow the evolution of temperature and hygrometry of his wine cellar. It also allows the after-sales service to quickly identify the source of a possible problem.

ATTENTION Do not plug the RJ45 cable from the air conditioner directly to the Ethernet network. Risk of electrical damage !



Optional WinemasterBox

4.2. Connecting the air conditioner WINE IN50X

The electrical connection of the machine is done using the connection cable



WARNING

If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service department or similarly qualified persons in order to avoid danger.

ATTENTION

The power outlet must be accessible after installation.

Caution: The touch buttons on the thermostat are small, so be careful not to accidentally press an incorrect button when handling.

When you plug in the power socket, the temperature inside the cellar is automatically displayed.



Operation according to the measured temperature:

- If the temperature of the cellar is **higher than** the set temperature, the air conditioner will start automatically **after 2 minutes**.
- If the temperature of the cellar is **lower than** the set temperature, the **air conditioner will not start**. Only the **fan on the cellar side** works.

The thermostat measures the temperature of the air inside the cellar with a **possible variation of ±1°C**. This variation has little impact on the wine, thanks to **the thermal inertia** of the liquid.

As soon as it is switched on, **the thermostat is locked** to prevent any unintentional disruption. If you tap the display, the message **"Loc"** appears to indicate that the settings are protected. While handling, after 15 seconds of inactivity, the thermostat relocks.



The default temperature of the thermostat is set to **12°C**. When first commissioning, check this temperature and change it if necessary by following the procedure given later in the leaflet (4.3).

Finally, if the message **"DEF"** appears, it means that the device is in **defrost mode**. This cycle is **automatic and regular**, you don't have to do anything.

4.3 Setting the set temperature

The set temperature is set on the thermostat:



Unlock the thermostat by performing a long press on the symbol 

Wait for the 3 small lines to appear.



Once the 3 small lines are displayed, tap the top symbol 

Now the set temperature is displayed.





Once the temperature has been validated, 3 small lines are displayed again, there is no more action to be taken, you just have to wait and the display returns to the temperature of the cellar.

4.4 Setting the unit of measurement

The unit of measurement of temperature can be changed to °C or °F:



Unlock the thermostat by performing a long press on the symbol



Tap the symbol once



Select the PRO menu and press the middle symbol



Select the /5 menu and press the middle symbol



Choose 0 for °C and 1 for °F, and validate with the symbol





After a few seconds, the display returns to the temperature of the cellar with the new unit of measurement chosen

4.5Turn the thermostat on and off

Warning: it is strongly advised not to turn off the thermostat.

If the operation is carried out too slowly, the thermostat locks again after a few seconds, you will have to start again**.**



Unlock the thermostat by performing a long press on the symbol 



Tap the symbol once 



Press the bottom button once: 3 small lines will be displayed.





Press the bottom button again and the thermostat changes to "On"



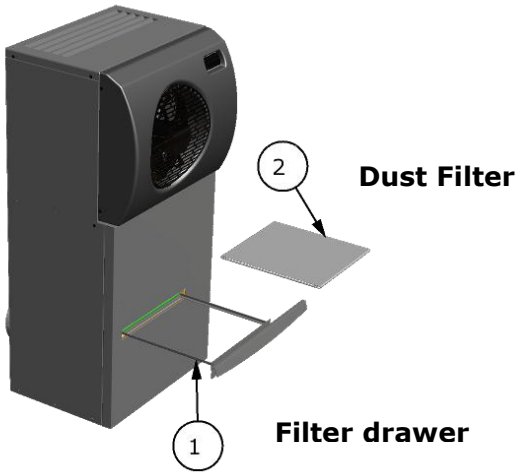
Perform the same operation to go from "On" to "Off" and vice versa

From the moment the display indicates "On" or "Off" according to your choice, do not touch anything for a few seconds, 3 small lines are displayed and the device will remain in the selected mode to then return to the cellar temperature display.

Note: If you turn the thermostat to "Off", only the fan on the cellar side will continue to spin.

5. MAINTENANCE OF THE AIRCONDITIONER WINEMASTER®

5.3Replacing the filter



- Remove the filter (2) from the drawer
- Replace with a **WINEMASTER filter exclusively**
- Close the filter drawer (1)

IMPORTANT :

- Regular filter cleaning (vacuum cleaner)
- Control : Every 3 month
- Replacement : Once a year
→ SPOILED FILTER = DAMAGED WINE CONDITIONING UNIT

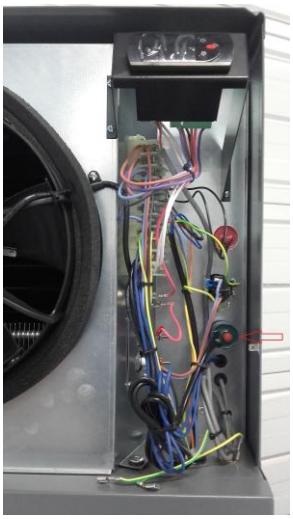
TO DO FOR OUTSIDE GRIDS :

- regular cleaning of outside grids (foliage…). Regarding the use

TO DO FOR THE DRAINAGE PIPE

- check if it is not blocked, clean if necessary.

5.4SAFETY INFORMATION



This air conditioner features a manual reset high pressure safety switch and a self-resetting low pressure safety switch located under the outdoor unit cover.
The high pressure safety switch protects the compressor in case of abnormal pressure rise which can be due to several causes (obstruction of the suction or the blowing of the outdoor unit, clogging of the filter, fan failure of the outdoor unit, poorly ventilated room where the outdoor unit is located, proximity to obstacles disturbing the air flow ...).

In the event of lockout , the simple resetting of the device after deleting the cause is sufficient (see attached). In all other cases, the intervention of a technician is necessary. The low-pressure safety device protects the compressor in case of certain malfunctions (evaporator ice setting, bad exchange on the evaporator, low outside temperature at starting, fan failure of the indoor unit, lack of fluid due to leakage ...). However, is being a device with automatic reset, it is appropriate in the case where the problem persists to stop the air conditioner until the intervention of a technician.

5.5Condensate drain

Check and clean the drain at least once a year (possible pinching). The drain must not be pinched or looped upwards.

6. **WARRANTY**

6.3Legal warranty

The contractual warranty is not exclusive, the fundraiser for the purchaser profit of the legal warranty against latent defects that appliers in terms of articles 1641 and following from the Civil Code.

6.42 years contractual warranty

As a supplement to the legal warranty provided under the laws of the purchaser's country, WINEMASTER offers an additional **2 years** contractual warranty against any manufacturing defect.

During this period of contractual warranty, WINEMASTER will replace any parts that have a manufacturer's defect.
In case of electric failure, WINEMASTER reserves the right to send an expert technician to inspect the appliance before replacing any defective parts.
In case of refrigeration failure, WINEMASTER may require that the appliance is returned to the factory for repair. Any interventions will take place according to the guidelines set in the "after sale service "document.

Interventions and returns can only be done after written agreement from WINEMASTER after sale Service.

6.5Warranty conditions

The contractual warranty applies to all appliances installed and used in conformity with this « User Manual". His application is conditioned by the presentation of the purchase invoice or for lack of its copy.

6.6Exclusions and limitations of warranty

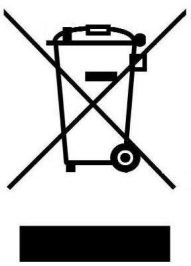
The warranty can refused in following cases:

- Insulation of the cellar or installation of the appliance not in compliance with the instructions of this guide.

- Damage due to negligence, lack of maintenance or incorrect use of the WINEMASTER® (particularly dirty filters).

- Exchange or repair of parts under warranty will not extend the 2 years warranty period

WINEMASTER cannot, in any case, be held liable for any direct or indirect damages resulting from the failure of the air conditioner. The warranty is exclusively limited to the product itself provided by **WINEMASTER .**



The European Community attaching a great importance to the environment and the waste processing, set up Directive 2002/96/CE relating to the Electric and Electronic Component waste.
In accordance with this standard, the logo "barred dust bin" is obligatory.

This logo means that this product cannot be thrown in the household shelter.
It must be given to a suitable collection point for the treatment, valorisation, recycling of Electric and Electronic components.

Acting like that you make a gesture for the environment and you contribute to the safeguarding of the natural resources as well as to the protection of human health.

D Bedienungsanleitung

Inhaltsverzeichnis

1. Sicherheitsvorkehrungen 46
2. EINRICHTUNG DES WEINKELLERS 49
2.1. Warmluftableitung 49
2.2. Wärmedämmung des Kellers 50
2.2.1. Wärmedämmung der Wände, der Decke und des Bodens 51
2.2.2. Die Tür 52
2.2.3. Wärmedämmung anderer Elemente 52
3. INSTALLATION DES WINEMASTER®-KLIMAGERÄTES 53
3.1. Installation des Luftleitungs-Satzes 54
3.1.1. Zusammensetzung des LUFTLEITUNGS-SATZES 54
3.1.2. Beispiele 54
3.1.3. Vorbereitung 55
3.1.4. Durchbohren der Wand 55
3.1.5. Einbau des Klimageräts 56
3.1.6. Anbringen der Gitter 56
3.2. Anbringen der Kondenswasser Ableitung und des Netzkabels 58
4. INBETRIEBNAHME DES WINEMASTER®-KLIMAGERÄTS 59
4.1. Winemaster Connect (Option) 59
4.2. Anschließen des WINE IN50X Klimageräts 59
1.1. Einstellen der eingestellten Temperatur 60
1.2. Einstellen der Maßeinheit 61
1.3. Schalten Sie das Thermostat ein und aus 61
5. PFLEGE UND WARTUNG DES WINEMASTER®-KLIMAGERÄTS 62
5.1. Filteraustausch 62
5.2. SICHERHEIT INFORMATIONEN 63
5.3. Kondensatablauf Schlauch 63
6. GARANTIE 64
6.1. Gesetzliche Garantie 64
6.2. 2-jährige Vertragsgarantie 64
6.3. Bedingungen für die Anwendung der Garantie 64
6.4. Ausschluss und Grenzen der Garantie 64

Einleitung

Sie haben sich für eine WINEMASTER® Klimaanlage entschieden und wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen.

Von der Entwicklung bis hin zum Vertrieb wurde in jedem Schritt sichergestellt, dass Sie ein äußerst hochwertiges und exklusives Produkt erhalten. Dafür bürgt der Einsatz unseres gesamten Teams, das seine Motivation in der Philosophie schöpft, Ihnen vollste Zufriedenheit zu bieten. Wir hoffen, dass Ihre WINEMASTER® Klimaanlage perfekte Bedingungen für die Lagerung und Alterung Ihrer Weine schafft und Ihnen höchsten Genuss verspricht.

Der Kunde steht bei all unseren Überlegungen an erster Stelle. Daher ist es uns wichtig, Sie bei den ersten Schritten zu begleiten, sodass Sie Ihre Klimaanlage im alltäglichen Gebrauch optimal nutzen können. In diesem Handbuch finden Sie alle technischen Informationen und wichtige Hinweise, die Sie für eine einfache Installation und optimale Nutzung Ihres Geräts benötigen.

IHR WINEMASTER® TEAM.



1. Sicherheitsvorkehrungen

Lesen Sie die Anweisungen der Dieses Handbuch vor der Verwendung des Geräts.	Dieses Gerät ist mit R1234YF gefüllt.

Bewahren Sie dieses Handbuch an einem Ort auf, an dem es für den Benutzer leicht zu finden ist.
• Lesen Sie die Anweisungen in diesem Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden.
• Dieses Gerät ist für den Einsatz durch erfahrene oder ausgebildete Benutzer in Werkstätten, Leichtindustrie und landwirtschaftlichen Betrieben oder durch Nichtfachleute im gewerblichen Bereich vorgesehen.
• Der Schalldruckpegel liegt unter 70 dB(A).
• Die im Folgenden beschriebenen Vorsichtsmaßnahmen sind unter WARNUNG und ACHTUNG unterteilt. Beide enthalten wichtige sicherheitsrelevante Informationen. Achten Sie darauf, alle Vorsichtsmaßnahmen zu befolgen.

WARNUNG	ACHTUNG
Wenn diese Anweisungen nicht ordnungsgemäß befolgt werden, kann dies zu Verletzungen oder zum Tod führen.	Wenn diese Anweisungen nicht ordnungsgemäß befolgt werden, kann dies zu Sachschäden oder Verletzungen führen, die je nach den Umständen schwerwiegend sein können.

WARNUNG

• Das Gerät darf nicht in einem Raum gelagert werden, in dem sich ständig Zündquellen befinden (z.B. offene Flammen, Gasgerät oder Elektroheizung in Betrieb).
• Um Brände, Explosionen und Verletzungen zu vermeiden, betreiben Sie das Gerät nicht, wenn schädliche Gase (z. B. brennbare oder korrosive) in der Nähe des Geräts erkannt werden.
• Seien Sie sich bewusst, dass eine längere direkte Exposition gegenüber kalter oder heißer Luft aus der Klimaanlage oder zu kalter oder zu heißer Luft Ihrer körperlichen Verfassung und Gesundheit schaden kann.
• Platzieren Sie keine Gegenstände, einschließlich Stäbe, Finger usw. im Lufteinlass oder -auslass. Produktschäden oder Verletzungen können durch den Kontakt mit den Hochgeschwindigkeitsflügeln des Ventilators der Klimaanlage entstehen.
• Versuchen Sie nicht, die Klimaanlage selbst zu reparieren, zu zerlegen, neu zu installieren oder zu modifizieren, da dies zu Wasserlecks, Stromschlägen oder Bränden führen kann.
• Verwenden Sie keine brennbaren Verdampfer in der Nähe der Klimaanlage, da dies einen Brand auslösen kann.
• Verwenden Sie für die Installation, den Transport oder die Reparatur kein anderes als das auf der Außeneinheit angegebene Kältemittel. Die Verwendung anderer Kältemittel kann den Betrieb stören oder das Gerät beschädigen und zu Verletzungen führen.
• Um einen Stromschlag zu vermeiden, bedienen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
• Waschen Sie die Klimaanlage nicht mit Wasser, da dies zu Stromschlägen oder Bränden führen kann.
• Stellen Sie keine Behälter mit Wasser (Vasen usw.) auf das Gerät. Dies kann zu Stromschlägen oder Bränden führen.
• Achten Sie auf Feuer im Falle eines Kältemittelaustritts. Wenn die Klimaanlage nicht richtig funktioniert, d.h. wenn sie keine frische oder heiße Luft produziert, kann dies auf ein Kältemittelleck zurückzuführen sein. Wenden Sie sich an Ihren Händler, um Unterstützung zu erhalten. Das Kältemittel in der Klimaanlage ist sicher und läuft normalerweise nicht aus. Im Falle eines Lecks kann jedoch jeder Kontakt mit einem Brenner, einer Heizung oder einem Herd zur Entstehung giftiger Gase führen. Verwenden Sie die Klimaanlage nicht mehr, bis eine qualifizierte Person bestätigt hat, dass das Leck behoben wurde.
• Versuchen Sie nicht, die Klimaanlage selbst zu reparieren. Fehlerhafte Verarbeitung kann zu Wasserlecks, Stromschlägen oder Bränden führen. Bitte wenden Sie sich für Installations- und Wartungsarbeiten an Ihren lokalen Vertreter oder qualifiziertes Personal.
• Wenn die Klimaanlage nicht richtig funktioniert (z. B. Brandgeruch usw.), schalten Sie die Stromversorgung des Geräts aus und wenden Sie sich an Ihren Händler vor Ort. Wenn der Betrieb unter solchen Umständen aufrechterhalten wird, kann dies zu Ausfällen, Stromschlägen oder Brandgefahr führen.
• Achten Sie darauf, einen Schutzschalter für Erdungsverluste zu installieren. Die Nichtinstallation eines Schutzschalters kann zu Stromschlägen oder Bränden führen.
• Achten Sie darauf, das Gerät zu erden. Erdung des Geräts nicht an einer Versorgungsleitung, einem Überspannungsschutz oder einer Telefonerde. Eine unsachgemäße Erdung kann zu Stromschlägen führen.
• Überprüfen Sie den Zustand des Netzkabels nach der Installation oder Reparatur
• Ziehen Sie nicht am Kabel, um das Gerät zu trennen
• Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie Wartungs-, Reparatur- oder andere Eingriffe durchführen.

ACHTUNG

Verwenden Sie die Klimaanlage nicht für andere als die vorgesehenen Zwecke. Verwenden Sie die Klimaanlage nicht zur Kühlung von Präzisionsinstrumenten, Lebensmitteln, Pflanzen, Tieren oder Kunstwerken, da dies die Leistung, Qualität und/oder Langlebigkeit der beteiligten Gegenstände beeinträchtigen kann.
• Setzen Sie Pflanzen oder Tiere nicht direkt dem Luftstrom des Geräts aus, da dies zu nachteiligen Auswirkungen führen kann. Stellen Sie Geräte, die offene Flammen erzeugen, nicht in Bereichen auf, die dem Luftstrom des Geräts ausgesetzt sind, da dies die Verbrennung des Brenners verringern kann.
• Blockieren Sie keine Luftein oder -auslässe. Ein verminderter Luftstrom kann zu schlechter Leistung oder Problemen führen.
• Sie dürfen sich nicht auf das Gerät setzen, keine Gegenstände auf das Gerät stellen oder das Gerät ziehen. Dies kann zu Unfällen wie Stürzen oder Kippen führen, die zu Verletzungen, Fehlfunktionen oder Schäden am Produkt führen.
• Stellen Sie feuchtigkeitsempfindliche Gegenstände nicht direkt unter Innen- oder Außengeräte. Unter bestimmten Bedingungen kann Kondenswasser am Hauptgerät oder an den Kältemittelleitungen, Schmutz aus dem Luftfilter oder eine Verstopfung des Auslass zum Abtropfen führen, wodurch das betroffene Objekt verstopft oder ausfällt.
• Überprüfen Sie nach längerem Gebrauch die Halterung und die Befestigung des Geräts auf Beschädigungen. Bei Beschädigung kann das Gerät herunterfallen und Verletzungen verursachen.
• Um Verletzungen zu vermeiden, berühren Sie nicht den Lufteinlass oder die Aluminiumlamellen des Innen- oder Außengeräts.
• Das Gerät ist nicht für den unbeaufsichtigten Gebrauch durch Kleinkinder oder gebrechliche Personen bestimmt. Dies kann zu einer Abnahme der Körperfunktionen führen und die Gesundheit schädigen.
• Kinder oder Personen mit eingeschränkten Fähigkeiten müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät oder seiner Fernbedienung spielen. Der versehentliche Gebrauch durch ein Kind kann zu verminderten Körperfunktionen führen und die Gesundheit schädigen.
• Die Innen- und Außengeräte dürfen keinen Stößen ausgesetzt werden, da sonst das Produkt beschädigt werden kann.
• Stellen Sie keine brennbaren Produkte wie Zerstäuber innerhalb von 1 m vom Luftauslass auf.
Zerstäuber können durch heiße Luft aus dem Innen- oder Außengerät explodieren.
• Stellen Sie sicher, dass Ihre Haustiere nicht auf die Klimaanlage urinieren. Dies kann zu Stromschlägen oder Bränden führen.
• Schalten Sie vor der Reinigung unbedingt das Gerät aus, schalten Sie den Schutzschalter aus oder ziehen Sie das Netzkabel ab. Andernfalls besteht die Gefahr eines Stromschlags und von Verletzungen.
• Schließen Sie das Klimagerät nur an den angegebenen Stromkreis an. Andere als die aufgeführten Netzteile können zu Stromschlag, Überhitzung oder Brand führen.
• Legen Sie den Ablaufschlauch an, um ein regelmäßiges Entleeren zu gewährleisten. Eine unsachgemäße Entleerung kann das Gebäude, Möbel usw. nass werden lassen.
• Stellen Sie keine Gegenstände in unmittelbarer Nähe des Außengeräts auf und lassen Sie keine Blätter oder andere Ablagerungen um das Gerät herum zu. Die Blätter bieten Kleintieren ein Zuhause, die dann in die Einheit eingehen können. Einmal innen, können diese Tiere Fehlfunktionen, Rauch oder Feuer verursachen, wenn sie mit elektrischen Teilen in Berührung kommen.
• Stellen Sie keine Gegenstände in der Nähe des Innengeräts ab.
Dies kann sich negativ auf die Leistung, die Produktqualität und die Lebensdauer der Klimaanlage auswirken.
• Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnden Kenntnissen bestimmt, es sei denn, sie werden von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, beaufsichtig oder in der Benutzung des Geräts geschult.
Halten Sie Kinder auf Abstand, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen

Technische Daten

	WINE IN50X
Nettogewicht	52 kg
Abmessungen	H.1044 X B.500 X T.428
Temperatureinstellung	Voreingestellt auf 12°C, regelbar zwischen 8 und 18°C *
Maximale Außentemperatur	35°C **
Kühlleistung	1200 W bei 15°C **
Stromversorgung	230/240V-50 Hz + 3 m Kabel
Elektrische Leistung, Kühlmodus	550 W
Elektrische Leistung, Heizmodus	500 W
Statischer Außendruck	900-1100hPa

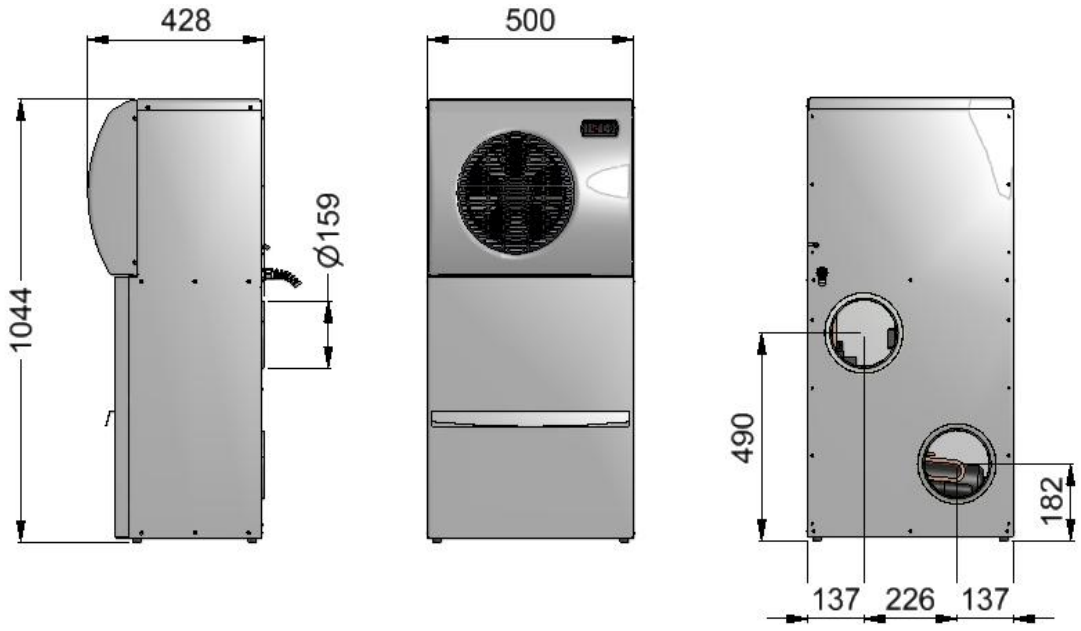
Der Schaltautomat muss für **16 Ampere** ausgelegt sein.

***** Mit einer für die Temperatur und den Volumen des Kellers geeigneten Wärmedämmung.

****** Mit dem Anstieg der Außentemperatur kann die Leistung des Gerätes abnehmen. Bei einer Außentemperatur von 35°C kann die Raumtemperatur von 12°C nicht beibehalten werden.

Eine **ständige Raumtemperatur von über 35°C**, in die die Abluft geleitet wird, **muss in allen Fällen vermieden werden**. Bei einen zu häufigen Auslösen der thermischen Sicherung kann der Verdichter vorzeitig beschädigt werden.

Abmessungen



2. EINRICHTUNG DES WEINKELLERS

Das Klimagerät wird vollständig im Weinkeller auf dem Boden aufgestellt.

Bei normalem Betrieb bläst das Gerät Luft nach außen, die ca. 15°C wärmer ist, als die angesaugte Luft. Diese Luft muss entweder **in einen gut belüfteten Raum oder in die freie Luft abgeleitet werden.**

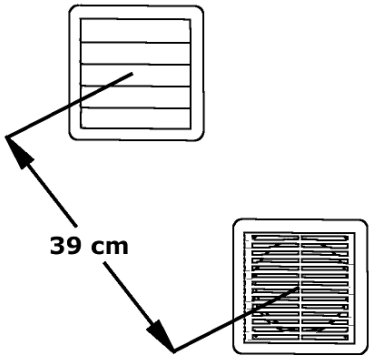
→ Die Luft wird über Leitungen abgeleitet, die im Innenteil des Kellers isoliert werden müssen.

2.1. Warmluftableitung

Wenn das Klimagerät die Warmluft in einen Innenraum ableitet muss dieser **gut belüftet** sein**:**

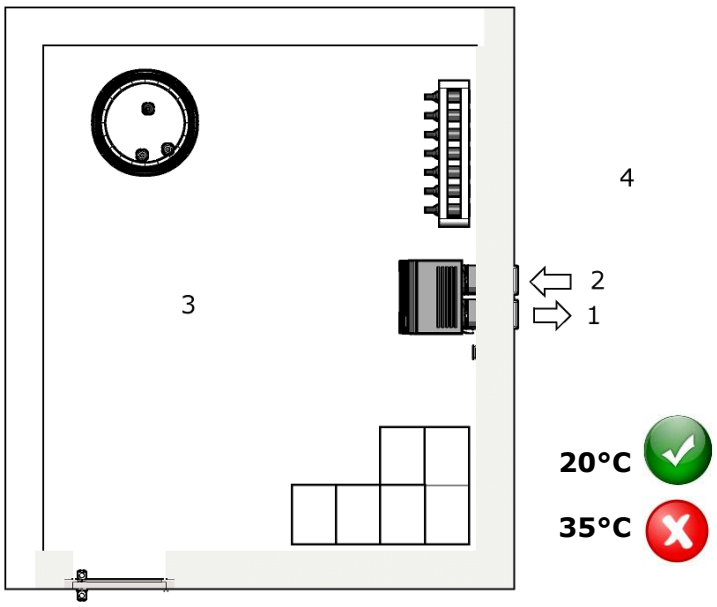
- Maximal-Temperatur, nicht ständig: ≤ 35°C
- Ideale Temperatur: ≈ 20°C.

→ Nach Möglichkeit die Warmluft mit flexiblen Leitungen in die freie Luft ableiten.



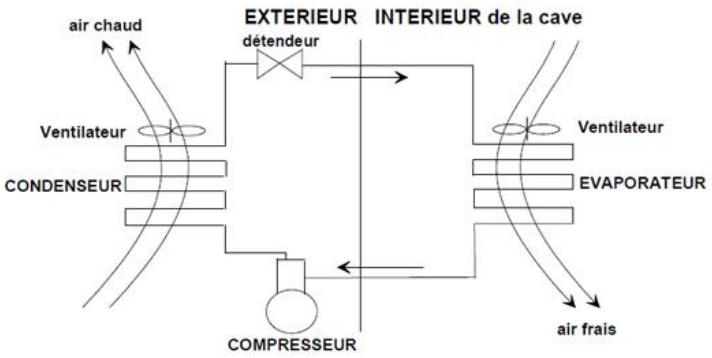
- Abstand zwischen der Mitte der Ein- und Austrittsöffnung mindestens 39 cm
- Die Gitter nicht verdecken (Gefahr des Überhitzens des Geräts)
- Maximale Gesamtlänge der beiden Leitungen: 14 Meter auf einer Geraden
- Die zulässige Länge muss je nach Anzahl der Bögen reduziert werden: 1 Meter pro Bogen
- Radius der Bögen ≥ 175 mm
- Den Querschnitt der Leitungen nicht reduzieren (mindestens 180cm²)

Draufsicht



1. ABLUFT
2. ANGESAUGTE LUFT
3. WEINKELLER
4. RAUM ODER FREIE LUFT, IN DIE DIE ABLUFT GELEITET WIRD

KALTLUFTZIRKULATION ODER "NO FROST"



Vorteile der Kaltluftzirkulation:

- Die Eisbildung findet nur auf dem Verdampfer statt.
- Automatische Enteisung, für eine maximale Kühlleistung.
- Verbesserte Kaltluft-Verteilung durch den ständigen Luftstrom, keine Schichtung der Luft.
- Schnelles Erreichen der vorgewählten Temperatur durch die Luftzirkulation.

2.2. Wärmedämmung des Kellers

Diese ist für ein einwandfreies Funktionieren des WINEMASTER®-Kllimageräts **ausschlaggebend**. Eine sachgerechte Wärmedämmung trägt zur **besseren Stabilität der Temperatur und der Luftfeuchtigkeit** bei**.** Mit Hilfe der untenstehenden Tabelle (Wahl der Wärmedämmung) können Sie den Typ und die Dicke der einzusetzenden Dämmstoffe je nach Innenvolumen des Kellers und WINEMASTER®-Modell festlegen, für eine Innentemperatur von 12°C.

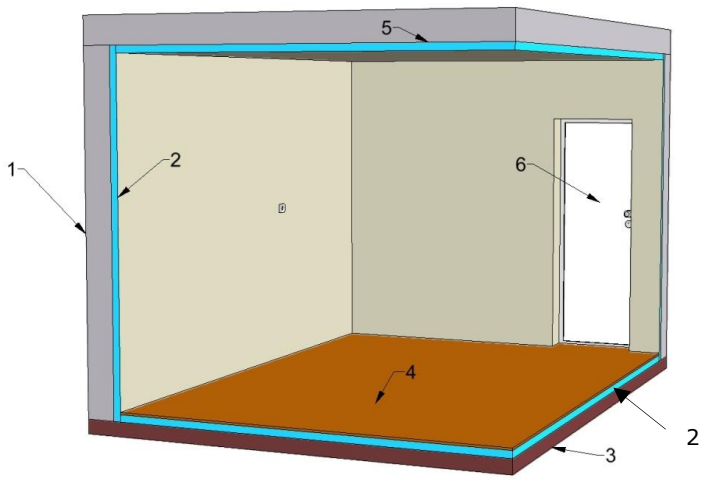
Durchgängigkeit der Wärmedämmung

Das Zusammenfügen der einzelnen Elemente der Wärmedämmung erfolgt vorzugsweise:

- Durch Ineinanderschieben der Platten oder
- Durch Verkleben der Platten unter sich

→ **ZIEL: Das Eindringen von Wärme oder Feuchtigkeit vermeiden, die den Betrieb des Klimagerätes stören könnte.**

Schnitt



1. WAND
2. WÄRMEDÄMMUNG
3. BODEN
4. FUßBODEN
5. DECKE
6. ISOLIERTE TÜR

Der Dämmschaum darf auf keinen Fall zwischen den Stützen angebracht werden.
Er muss unbedingt eine durchgehende, gleichmäßige und lückenlose Schicht über die gesamte Wandfläche bilden, einschließlich der Wände, der Decke und des Bodens.
Die Gesamtfläche der Verglasungen darf 50 % der Gesamtwandfläche nicht überschreiten.
Die verwendeten Verglasungen müssen einen Wärmedurchgangskoeffizienten (U) von höchstens 1,2 W/m²·K aufweisen.

WICHTIG

Die Garantie für den WINEMASTER® ist nur gültig, wenn die in der Tabelle „Wahl der Wärmedämmung" angegebenen Werte an allen Flächen des Raumes – einschließlich Boden, Decke und Tür) eingehalten werden und wenn eine durchgehende Wärmedämmung gemäß Anleitung gewährleistet ist.

Wahl der Wärmedämmung

MINDESTDICKE DER WÄRMEDÄMMUNG (mm)				
VOLUMEN DES KELLERS (m^3)	MINMALER WÄRME-WIDERSTAND R : m². °C/W	POLYSTYROL-SCHAUM λ= 0.044W/m °C	EXTRUDIERTES POLYSTYROL λ= 0.030W/m °C	POLYURETHAN-SCHAUM λ= 0.025W/m °C
14	0,94	50	30	30
16	1,08	50	40	30
18	1,21	60	40	40
20	1,35	60	40	40
22	1,48	70	50	40
24	1,62	80	50	50
26	1,75	80	60	50
28	1,88	90	60	50
30	2,02	90	60	60
32	2,15	100	70	60
34	2,29	110	70	60
36	2,42	110	80	70
38	2,56	120	80	70
40	2,69	120	90	70
42	2,82	130	90	80
46	2,96	130	90	80
50	3,23	150	100	80

2.2.1. Wärmedämmung der Wände, der Decke und des Bodens

Wahl der Wärmedämmplatten

Die Hersteller bieten Wärmedämmplatten in verschiedenen Ausführungen an:

- Nur Dämmstoff, ohne Verkleidung,
- „Komplexe" Platten: Dämmstoff, mit einer Verkleidung (Gipsplatte, Mineralstoff…) versehen,
- „Sandwichplatten": Dämmstoff zwischen zwei Verkleidungen (Holz- oder Gipsplatte).

Wichtig: Die Verkleidung **schützt den Dämmstoff vor Stoßbeanspruchung und gewährleistet somit seine Langlebigkeit. Keine Dämmstoffe aus Mineralfasern** (Glas-, Gesteinsfaser,…) **verwenden**, da diese Feuchtigkeit aufnehmen und somit ihre Dämmfähigkeit verlieren können. Auch keine dünnschichtigen Dämmstoffe verwenden, die für die Kälte keine Dämmung leisten.

WUSSTEN SIE?

Gewisse Dämmstoffe können von Nagetieren (Mäuse, Ratten…) beschädigt werden. Es muss daher sichergestellt werden, dass die Wände des Kellers keinerlei Öffnungen aufweisen, die diesen Schädlingen erlauben würden, den Dämmstoff zu erreichen. Die Dämmstoffe sind auf der Kellerinnenseite mit einer Schutzverkleidung zu versehen.

→ **Polyurethan ist ein Dämmstoff der, auf Grund seiner chemischen Zusammenstellung, nicht von den Nagetieren angegriffen wird**

Wärmedämmung des Bodens

Der Boden des Weinkellers muss die Regale und den gelagerten Wein tragen können. Daher ist für diesen Teil des Weinkellers ein Dämmmaterial mit einer ausreichenden Druckfestigkeit zu wählen.

Die Durchstoßfestigkeit (insbesondere durch die Füße der Regale) kann folgendermaßen erreicht werden:

- **„Komplexe" Wärmedämmplatten**, die auf ihrer Oberseite mit einer ausreichend festen Platte verkleidet sind.
- **Abdecken der Dämmschicht mit einer Spanplatte** (Dicke ca. 15 mm) oder mit jeder anderen geeigneten Verkleidung (z.B. Estrich und Platten).

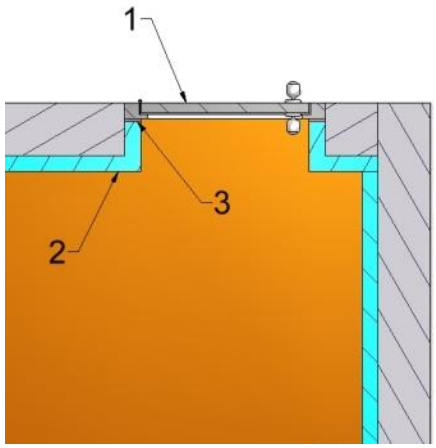
2.2.2. Die Tür

Sie ist Bestandteil der durchgehenden Wärmedämmung. Zwei Lösungen sind möglich:

- **Wärmedämmung der vorhandenen Tür mit einem Dämmstoff derselben Art wie bei den Wänden des Kellers.** Dabei auch eine umlaufende Dichtung (z.B. aus Schaumstoff) zwischen Türblatt und Türrahmen einsetzen.

- **Einbau einer WINEMASTER-Wärmedämmtür,** die mit Polyurethanschaum und einer umlaufenden Dichtung versehen ist.

Draufsicht



1. WÄRMEDÄMMTÜR
2. WÄMEDÄMMSTOFF
3. DICHTUNG

2.2.3. Wärmedämmung anderer Elemente

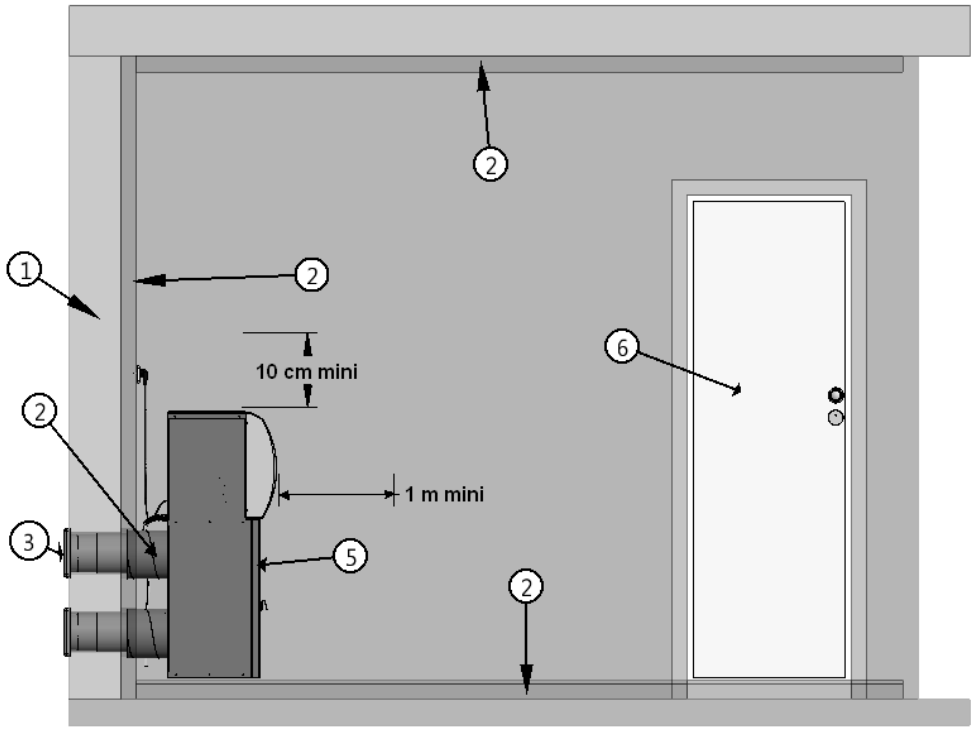
Keinen Weinkühlschrank oder Tiefkühltruhe, die Wärme erzeugen, in dem Keller aufstellen. **Die im Keller verlegten Zentralheizungsrohre müssen bei ihrem Durchgang durch den Keller isoliert werden**.

3. INSTALLATION DES WINEMASTER®-KLIMAGERÄTES

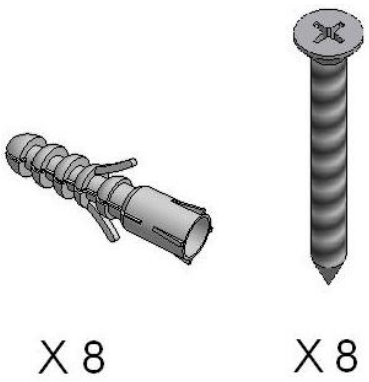
DAS GERÄT MUSS UNTER EINHALTUNG DER NATIONALEN REGELN ÜBER ELEKTROINSTALLATIONEN INSTALLIERT WERDEN.

Den geeigneten Aufstellort für das Klimagerät wählen:

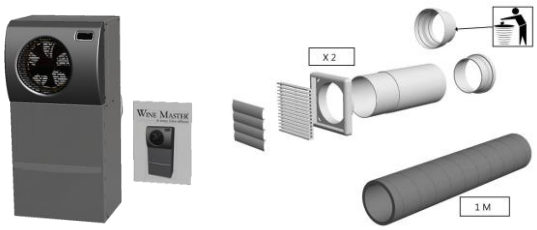
- Den idealen Ort wählen, der möglichst kurze Luftleitungen erfordert,
- Kein Hindernis vor der Lüftung (für eine einwandfreie Kaltluftzirkulation),
- Der Träger oder der Boden muss waagerecht sein und keine Vibrationen übertragen,



1. WAND
2. DÄMMSTOFF
3. GITTER
4. ISOLIERTE LUFTLEITUNG
5. KLIMAGERÄT
6. ISOLIERTE TÜR



Erforderliches (nicht mitgeliefertes) Befestigungsmaterial für die Gitter.

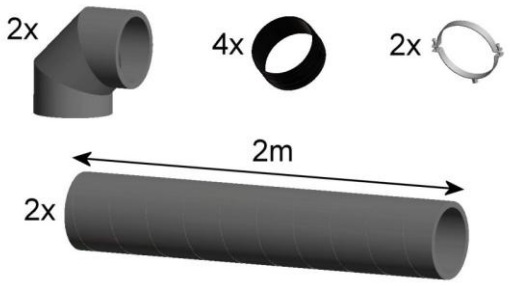


- 2 Gittersätze mit Teleskopmuffe (Reduzierstück Ø125 nicht verwendet)
- 1 Meter isolierte Leitung Ø 160

Im Paket geliefertes Material

3.1. Installation des Luftleitungs-Satzes

3.1.1. Zusammensetzung des LUFTLEITUNGS-SATZES

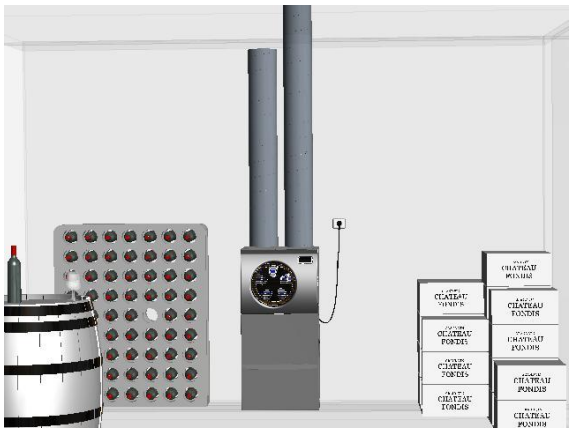


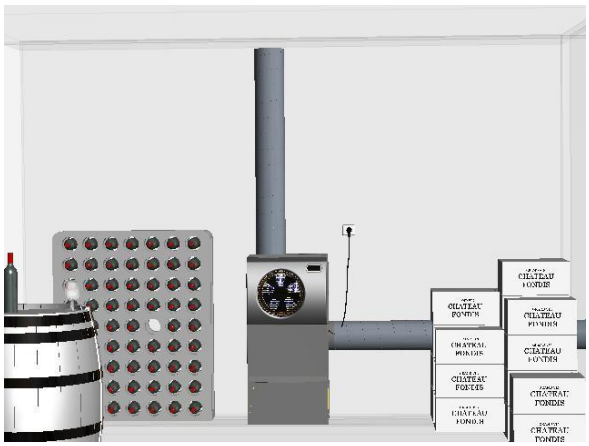
Möglichkeit, zusätzliche Teile zu bestellen.

- 2x2 Meter isolierte Leitung Ø 160 mit 1 Muffe
- 2 90° Bogen mit Muffe
  Rohrschellen für die Befestigung der Leitungen an der Wand

Möglichkeit, zusätzliche Teile an das Gerät zu bestellen

3.1.2. Beispiele



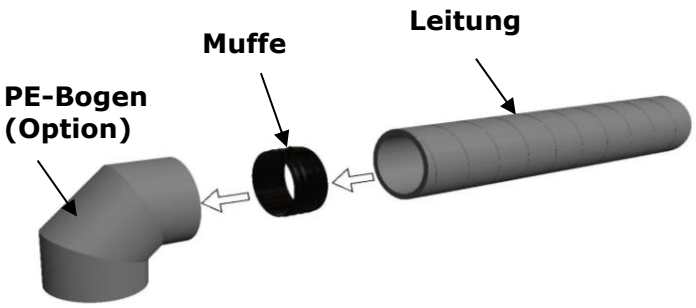
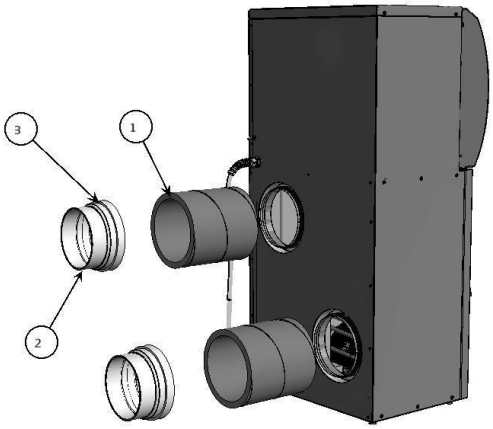




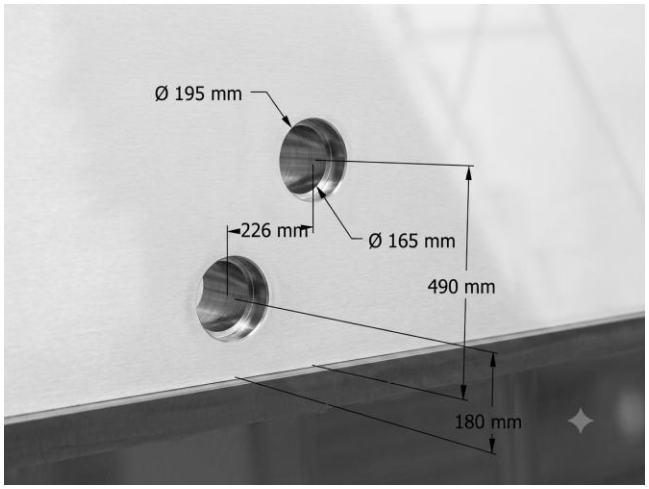
- Die Bögen können in alle Richtungen ausgerichtet werden

Hinweis: Die Bögen sind als Option erhältlich

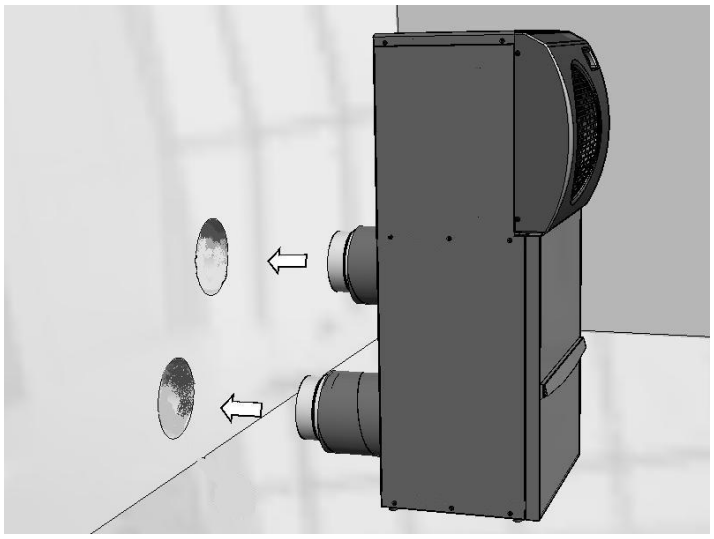
3.1.3. Vorbereitung

	- Die Leitung je nach herzustellender Anlage zuschneiden - Die verschiedenen Elemente mit Hilfe der Muffen zusammenbauen
	- Die isolierten Leitungen auf das Klimagerät fügen - Es sind keine Schellen erforderlich, die Stutzen sind mit Lippendichtungen versehen - Das Reduzierstück mit der Dichtung am anderen Ende der Leitung anbringen

3.1.4. Durchbohren der Wand

	- 2 Öffnungen Ø165mm für die Teleskopmuffen durch die Wand bohren - In der Wärmedämmung den Durchmesser auf 195mm vergrößern um das Einfügen der isolierten Leitung mit dem Reduzierstück zu ermöglichen

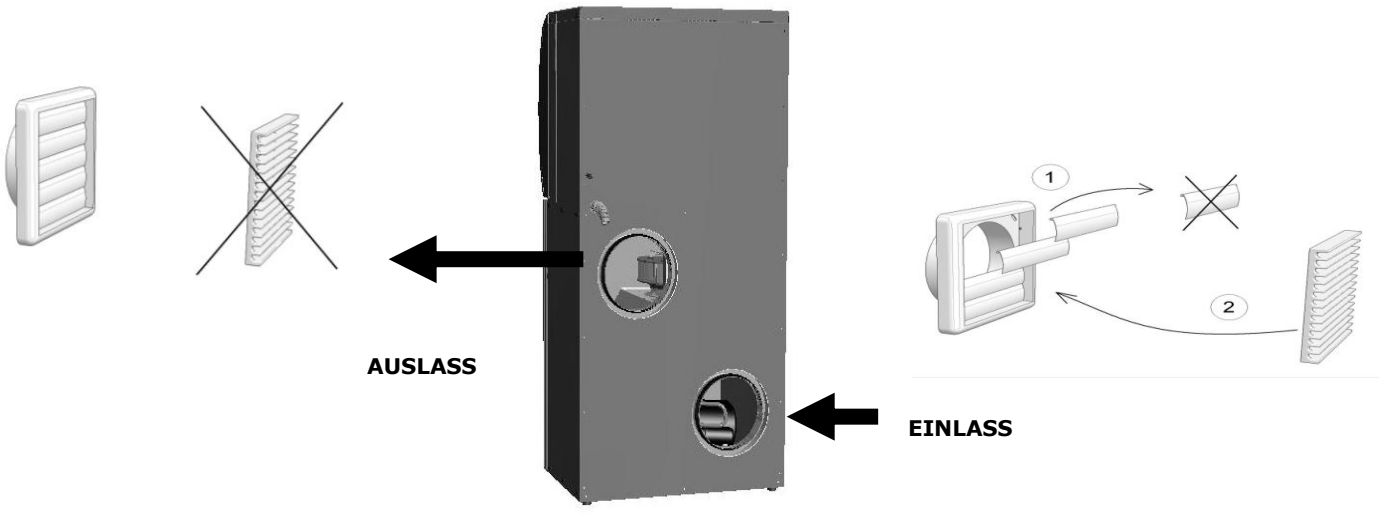
3.1.5. Einbau des Klimageräts



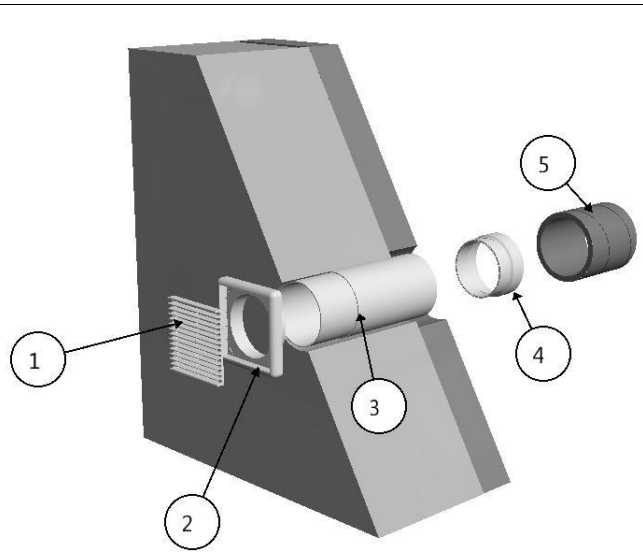
- Das Klimagerät an die gewünschte Stelle bringen. Dabei die Leitungen in die Öffnungen im Dämmstoff schieben

EINZELHEITEN ZUM ANBAU DER GEHÄUSE

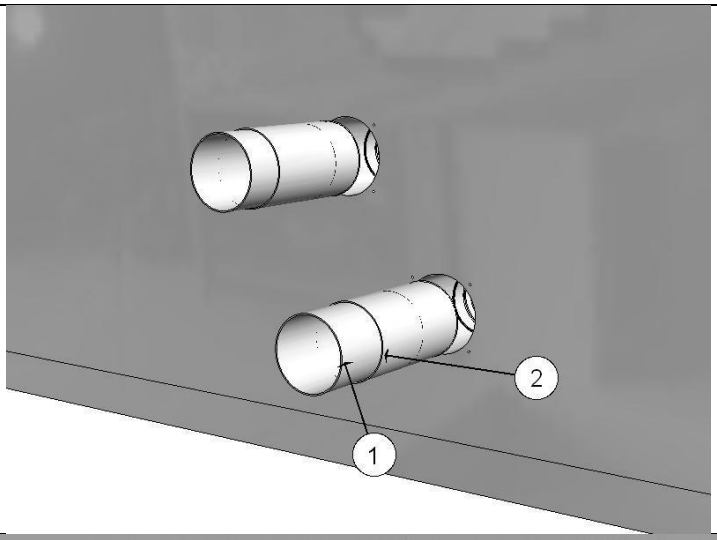
3.1.6. Anbringen der Gitter



ACHTUNG! Jedes Gerät ist mit zwei Gehäusen ausgestattet (Auslass und Einlass).
Den geeigneten Gitter-Typ anbauen.

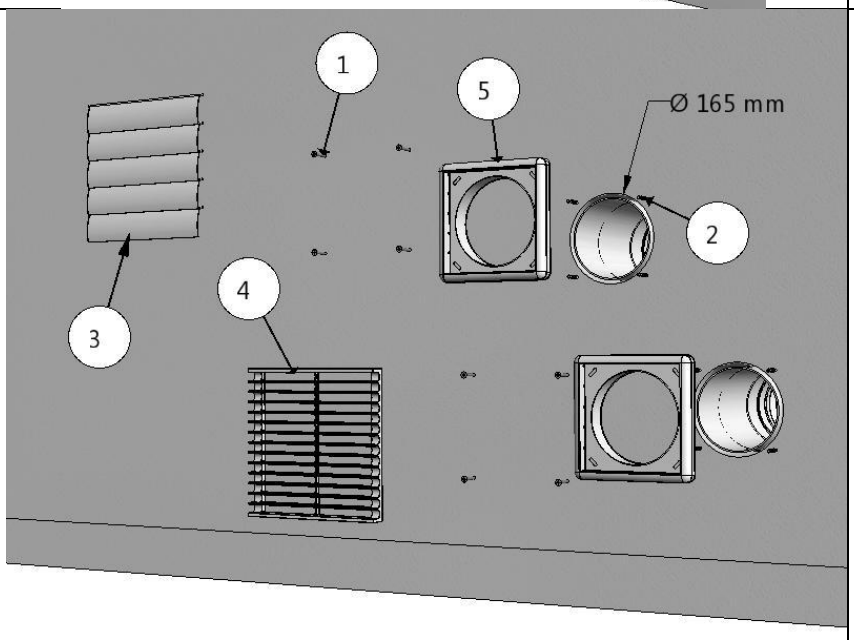


1. Gitter
2. Gehäuse
3. Teleskopmuffe
4. Reduzierstück
5. Isolierte Leitung



- Die Teleskopmuffen durch die Wand auf das Reduzierstück schieben
- Den Leerraum zwischen der Teleskopmuffe und der Öffnung in der Wand mit einem Dämmstoff (Polyurethanschaum) ausfüllen)

1. Kleiner Teil der Muffe
2. Großer Teil der Muffe

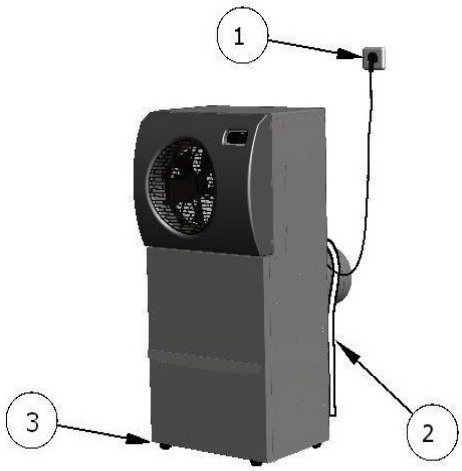


- Die Gehäuse auf die Teleskopmuffen aufschieben
- Die Befestigungspunkte aufzeichnen
- Die Gehäuse entfernen, die Löcher bohren und die Dübel einsetzen
- Die Gehäuse wieder anbringen und festschrauben.
- Anschließend die Gitter und die Lamellen einbauen

1. Schrauben
2. Dübel
3. Lamellen
4. Gitter
5. Gehäuse

3.2. Anbringen der Kondenswasser Ableitung und des Netzkabels

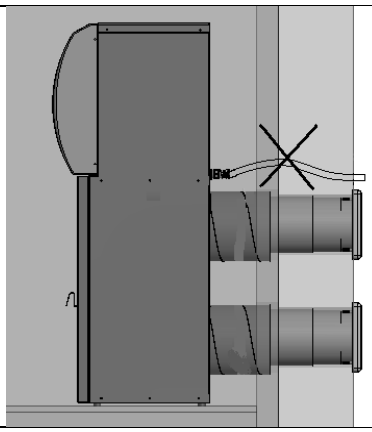
Wenn das Netzkabel beschädigt ist, es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzen lassen um jede Gefahr zu vermeiden.



4. NETZSTECKER
5. KONDENSWASSER ABLEITSCHLAUCH Ø12mm X 1.5 Meter.
6. STELLFÜßE

DER SCHLAUCH IST LANG GENUG, UM DURCH DIE WAND GEFÜHRT ZU WERDEN. ÜBERLEGEN SIE GUT, BEVOR SIE IHN ABSCHNEIDEN

- Das Kondenswasser wird über einen integrierten Schlauch in dem Klimagerät abgeleitet.
- Es handelt sich dabei um eine Schwerkraft-Ableitung. Der Schlauch muss an eine Abwasser-Kanalisation angeschlossen werden, oder in einem Eimer enden, der dann regelmäßig geleert werden muss.
- DIE WAAGERECHTE EINSTELLUNG DES KLIMAGERÄTS IST FÜR DIE ABLEITUNG SEHR WICHTIG: DIE WAAGERECHTE LAGE KANN ÜBER DIE FÜßE DES GERÄTS EINGESTELLT WERDEN.



DER KONDENSWASSERSCHLAUCH DARF NICHT GEKLEMMT WERDEN ODER EINE SCHLAUFE NACH OBEN HIN BILDEN!

Der Auffangbehälter kann überlaufen wenn der Schlauch nicht nach unten hin gerichtet ist

↳ WICHTIG:
Nach einem Transport oder einer Handhabung, vor der Inbetriebnahme des Klimageräts 24 Stunden warten.

4. INBETRIEBNAHME DES WINEMASTER®-KLIMAGERÄTS

4.1. Winemaster Connect (Option)

Die Maschine ist bereits mit der Einrichtung für die Winemaster Connect App ausgestattet. Um dieses Service zu benutzen, muss die Klimaanlage mit der WinemasterBox (Option) angeschlossen sein. Es ist wichtig, die Anleitung der WinemasterBox zu lesen, um die Geräte anzuschließen.
Die Winemaster Connect App ermöglicht den Benutzer die Entwicklung der Temperatur und Hygrometrie seines Weinkellers zu verfolgen. Es ermöglicht auch dem Kundendienst, die Quelle eines möglichen Problems schnell zu identifizieren.

ACHTUNG Die RJ45-Buchse nicht von der Klimaanlage direkt an dem Ethernet-Netzwerk anschließen. Gefahr von elektrischen Schäden !



WinemasterBox optional

4.2. Anschließen des WINE IN50X Klimageräts

Der elektrische Anschluss der Maschine erfolgt über das Anschlusskabel



WARNUNG	**Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seiner Serviceabteilung oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.**

ACHTUNG	**Die Steckdose muss nach der Installation zugänglich sein.**

Achtung: Die Touch-Tasten am Thermostat sind klein, achten Sie also darauf, dass Sie bei der Handhabung nicht versehentlich eine falsche Taste drücken.

Wenn Sie die Steckdose einstecken, wird automatisch die Temperatur im Keller angezeigt.



Betrieb entsprechend der gemessenen Temperatur:

- Ist die Temperatur des Kellers **höher als** die eingestellte Temperatur, startet die Klimaanlage **nach 2 Minuten automatisch**.
- Wenn die Temperatur des Kellers **niedriger als** die eingestellte Temperatur ist, startet die Klimaanlage **nicht**. Nur der **Ventilator auf der Kellerseite** funktioniert.

Der Thermostat misst die Temperatur der Luft im Keller mit einer **möglichen Schwankung von ±1°C**. Diese Variation hat dank **der thermischen Trägheit** der Flüssigkeit nur geringe Auswirkungen auf den Wein.

Sobald es eingeschaltet ist, **wird das Thermostat verriegelt,** um eine unbeabsichtigte Störung zu verhindern. Wenn Sie auf das Display tippen, erscheint die Meldung **"Loc",** um anzuzeigen, dass die Einstellungen geschützt sind. Bei der Handhabung, wird der Thermostat nach 15 Sekunden Inaktivität wieder verriegelt.



Die Standardtemperatur des Thermostats ist auf **12 °C eingestellt**. Bei der ersten Inbetriebnahme ist diese Temperatur zu überprüfen und gegebenenfalls zu ändern, indem Sie das weiter unten in der Packungsbeilage (4.3) beschriebene Verfahren befolgen.

Wenn schließlich die Meldung **"DEF"** angezeigt wird, bedeutet dies, dass sich das Gerät im **Auftaumodus befindet**. Dieser Zyklus ist **automatisch und regelmäßig**, Sie müssen nichts tun.

1.1. Einstellen der eingestellten Temperatur

Die eingestellte Temperatur wird am Thermostat eingestellt:



Entriegeln Sie den Thermostat durch langes Drücken auf das Symbol.

Warten Sie, bis die 3 kleinen Linien erscheinen.



Sobald die 3 kleinen Linien angezeigt werden, tippen Sie auf das obere Symbol

Nun wird die eingestellte Temperatur angezeigt.





Sobald die Temperatur validiert wurde, werden wieder 3 kleine Linien angezeigt, es müssen keine Maßnahmen mehr ergriffen werden, Sie müssen nur noch warten und die Anzeige kehrt zur Temperatur des Kellers zurück.

1.2. Einstellen der Maßeinheit

Die Maßeinheit der Temperatur kann auf °C oder °F geändert werden:



Entriegeln Sie den Thermostat durch langes Drücken auf das Symbol.



Tippen Sie einmal auf das Symbol



Wählen Sie das PRO-Menü und drücken Sie das mittlere Symbol



Wählen Sie das Menü /5 und drücken Sie das mittlere Symbol



Wählen Sie 0 für °C und 1 für °F aus, und bestätigen Sie mit dem Symbol





Nach einigen Sekunden kehrt das Display mit der neu gewählten Maßeinheit auf die Temperatur des Kellers zurück

1.3. Schalten Sie das Thermostat ein und aus

Warnung: Es wird dringend empfohlen, das Thermostat nicht auszuschalten.

Wird der Vorgang zu langsam ausgeführt, sperrt das Thermostat nach einigen Sekunden wieder, Sie müssen neu starten**.**



Entriegeln Sie den Thermostat durch langes Drücken auf das Symbol.



Tippen Sie einmal auf das Symbol



Drücken Sie einmal die untere Taste: Es werden 3 kleine Linien angezeigt.





Drücken Sie die untere Taste erneut und das Thermostat wechselt auf "On"



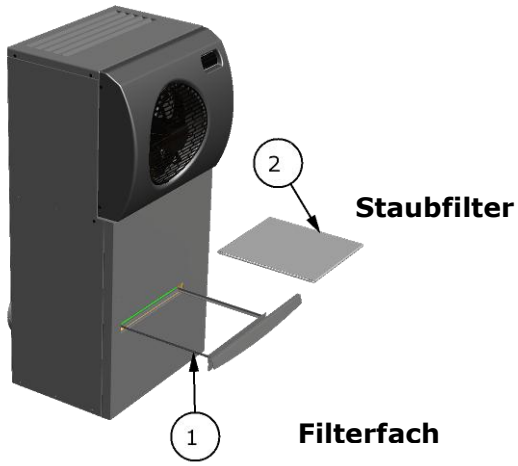
Führen Sie denselben Vorgang durch, um von „On" auf „Off" und umgekehrt zu wechseln

Von dem Moment an, in dem das Display je nach Ihrer Wahl "On" oder "Off" anzeigt, berühren Sie einige Sekunden lang nichts, 3 kleine Linien werden angezeigt und das Gerät bleibt im ausgewählten Modus , um dann zur Anzeige der Kellertemperatur zurückzukehren.

Hinweis: Wenn Sie das Thermostat auf "Aus" stellen, dreht sich nur der Lüfter auf der Kellerseite weiter.

5. PFLEGE UND WARTUNG DES WINEMASTER®-KLIMAGERÄTS

5.1. Filteraustausch



- Den Filter 2 aus dem Filterfach 1 nehmen
- Ihn **ausschließlich durch einen WINEMASTER-Filter** ersetzen
- Das Filterfach 1 wieder schließen

WARTUNG DES FILTERS:

- Reinigung (Staubsauger): regelmäßig (je nach Gebrauch)
- Kontrolle: Alle 3 Monate
- Austausch: 1 Mal jährlich
→ VERSTOPFTER FILTER = BESCHÄDIGTES KLIMAGERÄT

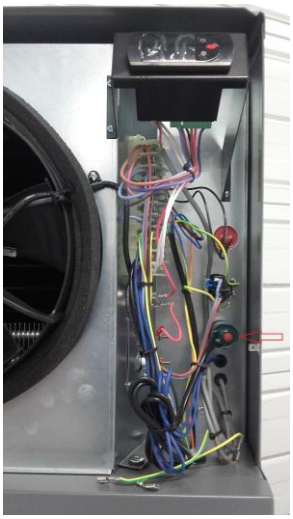
WARTUNG DER AUßENGITTER:

- Reinigung (Laub…): regelmäßig (je nach Gebrauch)

ABLEITUNGS-SCHLAUCH:

- Sicherstellen, dass der Schlauch nicht verstopft ist, ihn ggf. reinigen.

5.2. SICHERHEIT INFORMATIONEN



Dieses Klimagerät verfügt über einen Hochdruck-Sicherheitsschalter mit manueller Rücksetzung und einen selbstrückstellenden Niederdruck-Sicherheitsschalter, der sich unter der Abdeckung der Außeneinheit befindet.
Der Hochdruck - Sicherheitsschalter schützt den Kompressor im Falle eines anormalen Druckanstiegs, der verschiedene Ursachen haben kann (Verstopfung der Ansaugung oder Durchbrennen der Außeneinheit, Verstopfen des Filters, Lüfterausfall des Außengeräts, Raum, in dem sich das Außengerät befindet schlecht belüftet, Nähe zu Hindernissen, die den Luftstrom stören ...).

Im Sicherheitsfall reicht das einfache Zurücksetzen des Geräts nach dem Löschen der Ursache aus (siehe Anhang). In allen anderen Fällen ist der Eingriff eines Technikers erforderlich: Die Niederdrucksicherung schützt den Verdichter bei bestimmten Fehlfunktionen (Verdampfer Eiseinstellung, falscher Austausch am Verdampfer, zu niedrige Außentemperatur beim Starten, Lüfterausfall des Innengeräts, keine Flüssigkeit aufgrund von Undichtigkeiten ...). Bei einer Vorrichtung mit automatischer Rücksetzung ist es jedoch für den Fall, dass das Problem weiterhin besteht, geeignet, die Klimaanlage bis zum Eingriff eines Technikers zu stoppen.

5.3. Kondensatablauf Schlauch

Bitten prüfen Sie und reinigen Sie am mindestens einmal pro Jahr den Kondensatablauf Schlauch (mögliches kneifen)

6. GARANTIE

6.1. Gesetzliche Garantie

Die Vertragsgarantie schließt die gesetzliche Garantie zu Gunsten des Käufers wegen versteckten Fehlern und Mängeln nicht aus, die unter den Bedingungen von §§ 1641 ff des französischen Bürgerlichen Gesetzbuchs Anwendung findet.

6.2. 2-jährige Vertragsgarantie

Auf das Klimagerät wird eine **Garantie von 2 Jahren** für Herstellungsfehler gewährt.

Während der vertraglichen Garantiezeit wird von WINEMASTER jedes von ihr als fehlerhaft anerkannte Teil kostenlos ersetzt.

Bei Fehlern an der Elektroausrüstung wird von WINEMASTER jedes im Anschluss an einen Eingriff des Vertragshändlers oder dessen Vertreters als fehlerhaft anerkannte Teil ersetzt.
Bei Fehlern an der Kältetechnik kann WINEMASTER im Anschluss an die durch den Vertragshändler oder dessen Vertreter durchgeführte Diagnose die Rücksendung des Geräts ins Werk zwecks Instandsetzung verlangen. Dazu muss es verpackt zur Abholung durch den Spediteur von WINEMASTER bereitgestellt werden.

Eingriffe und Rücksendungen dürfen erst nach schriftlicher Zustimmung des WINEMASTER-Kundendiensts erfolgen.

6.3. Bedingungen für die Anwendung der Garantie

Die Vertragsgarantie gilt für alle entsprechend der „Installations- und Bedienungsanleitung" installierten und benutzten Geräte. Ihre Anwendung unterliegt der Vorlage der Rechnung über den Kauf oder, mangels dieser, einer Kopie.

6.4. Ausschluss und Grenzen der Garantie

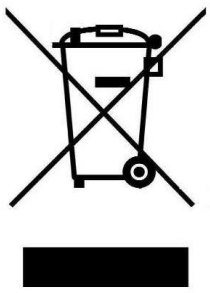
In folgenden Fällen wird keine Gewährleistung übernommen:

- Die Wärmedämmung des Kellers und die Installation wurden nicht nach den Anweisungen dieser Anleitung durchgeführt.

- Die Mängel sind auf Nachlässigkeit, unzureichende Wartung, unsachgemäße oder ungeeignete Benutzung des WINEMASTER® (insbesondere Verstopfung der Filter) zurückzuführen.

- Der Austausch oder die Instandsetzung von Geräteteilen im Rahmen der Garantie haben keinesfalls die Verlängerung dieser zur Folge.

WINEMASTER kann keinesfalls für die direkten oder indirekten Folgen des Nicht-Funktionierens des Klimageräts haftbar gemacht werden. **Die Garantie ist ausschließlich auf das von WINEMASTER gelieferte Produkt beschränkt.**



Die europäische Gemeinschaft misst der Umwelt und der Wiederaufbereitung von Abfällen große Bedeutung bei und hat die Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte eingeführt.

Gemäß dieser Norm ist das Vorhandensein des Logos „durchgestrichene Mülltonne" Pflicht.

Dieses Logo bedeutet, dass dieses Produkt **in keinem Fall mit dem Hausmüll entsorgt werden darf**. Es muss bei einer geeigneten Sammelstelle für die Behandlung, Aufbereitung und Recyceln von Elektrik- und Elektronikaltgeräten abgegeben werden.

Dadurch machen Sie eine Geste für die Umwelt und tragen zum Erhalt der natürlichen Ressourcen sowie zum Schutz der Gesundheit der Menschen bei.